

microlife

Microlife AG

Espenstrasse 139

9443 Widnau / Switzerland

Phone +41 / 71 727 70 30

APPROVED BY

CEO Eckehard Fend



Руководство по эксплуатации

«Термометр инфракрасный медицинский Microlife для измерения температуры тела пациента, ушной/кожный»

Microlife AG ("Микролайф АГ"), Швейцария

2022

Amtliche Beglaubigung

Die Unterschrift von

Name, Vorname	Fend, Eckehard
Geb. Datum	06.06.1967
Geschlecht	männlich
Nationalität	Österreich
Wohnort/Adresse	6842 Koblach, Nollen 5
Legitimation	Beglaubigungsermächtigung
Nummer	--

☐ ist in meiner Gegenwart angebracht worden
☒ ist mir gegenüber als die eigene anerkannt worden

und wird hiermit auf deren Echtheit amtlich beglaubigt.

Ort/Datum: 9436 Balgach, 27.06.2022

Gemeindeverwaltung Balgach
Einwohneramt

Chiara Gulotta



1. Название изделия:

Термометр инфракрасный медицинский Microlife для измерения температуры тела пациента, ушной/кожный, варианты исполнения:

1 Термометр инфракрасный медицинский, модель NC 150 BT, в составе:

- Термометр – 1 шт.
- Чехол для хранения прибора – 1 шт.
- Элемент питания типа AAA – 2 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

2 Термометр инфракрасный медицинский, модель NC 200, в составе:

- Термометр – 1 шт.
- Защитный колпачок на термометр – 1 шт.
- Чехол для хранения прибора – 1 шт.
- Элемент питания типа AAA – 2 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

3 Термометр инфракрасный медицинский, модель NC 400, в составе:

- Термометр – 1 шт.
- Чехол для хранения прибора – 1 шт.
- Элемент питания типа AAA – 2 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

4 Термометр инфракрасный медицинский, модель IR 200, в составе:

- Термометр – 1 шт.
- Защитный колпачок на термометр – 1 шт.
- Чехол для хранения прибора – 1 шт.
- Элемент питания типа V3 – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

5 Термометр инфракрасный медицинский, модель IR 210, в составе:

- Термометр – 1 шт.
- Гигиенический колпачок - 20 шт.
- Подставка-держатель для термометра – 1 шт.
- Элемент питания типа V3 – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

6 Термометр инфракрасный медицинский, модель IFR 100, в составе:

- Термометр – 1 шт.
- Измерительный датчик/съемный наконечник-1 шт.
- Чехол для хранения прибора – 1 шт.

- Элемент питания типа V3 – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Производитель:

Microlife AG ("Микролайф АГ")

Espenstrasse 139, 9443 Widnau, Switzerland

+41 79 821 21 90

Адрес электронной почты: jana.perminova@microlife.ru

2. Место производства:

1. Microlife AG, Espenstrasse 139, 9443 Widnau, Switzerland;
2. ONBO Electronic (Shenzhen) Co., Ltd., адрес No. 138 Huasheng Road, Langkou Community Dalang Street, Longhua District, Shenzhen, China

3. Назначение

Изделие предназначено для измерения температуры тела пациента

4. Описание

Данный термометр Microlife является высококачественным изделием, созданным с применением новейших технологий, испытанным в соответствии с международными стандартами. Благодаря применению уникальной технологии, данный термометр способен при каждом измерении обеспечить точные показания температуры, не зависящие от внешнего теплового воздействия. Для обеспечения необходимой точности измерения прибор проводит самотестирование при каждом включении.

Данный термометр Microlife предназначен для периодических измерений и отслеживания температуры тела. Применение прибора не имеет возрастных ограничений.

Данный термометр соответствует критериям безопасности и точности, при условии соблюдения указаний Руководства по эксплуатации.

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию для того, чтобы получить четкое представление обо всех функциях и технике безопасности.

Самостоятельное измерение температуры тела следует рассматривать как способ контроля за состоянием здоровья, но не в качестве основы для постановки диагноза и назначения лечения. В случае отклонения показания термометра от нормальных значений температуры проконсультируйтесь с врачом.

5. Показание

Термометр предназначен для периодических измерений и отслеживания:

- температуры тела.

Применение прибора не имеет возрастных ограничений

6. Противопоказания

Противопоказаний не выявлено

7. Побочные действия

отсутствуют

8. Преимущества использования

Преимущества использования IFR 100

Многоцелевое использование (широкий диапазон измерения)

Термометр имеет широкий диапазон измерения от 0 - 100,0 °C / 32,0 - 212,0 °F. Его можно использовать для измерения температуры тела, в качестве контроля.

Отсутствие необходимости в защитных колпачках

Этот термометр более легок в обращении и более экономичен, поскольку не требует использования специальных защитных колпачков.

Измерение температуры всего за несколько секунд

Новейшая технология измерения инфракрасным датчиком позволяет проводить измерение в ушной раковине всего лишь за 1 секунду и на лбу всего лишь за 3 секунды.

Точность и надежность

Уникальная конструкция прибора со встроенным инновационным датчиком инфракрасного излучения обеспечивает точные и надежные результаты измерений.

Удобство и простота в использовании

- Удобный дизайн делает процедуру использования термометра очень простой.
- Температура может быть измерена даже у спящего ребенка, не тревожа его.
- Температура измеряется быстро, что особенно удобно при измерении температуры у детей.

Автоматическое отображение показаний памяти

После включения прибор автоматически показывает значение последнего измерения в течение 2 секунд.

Воспроизведение нескольких последних результатов

Можно просмотреть последние 12 результатов измерений, войдя в режим воспроизведения, что позволяет более эффективно проследить температурные изменения.

Безопасность и гигиеничность

- Отсутствие опасности ранения осколками стекла или заглатывания ртути.
- Полная безопасность при использовании для детей.
- Очистку щуп-линзы можно производить при помощи смоченной спиртом хлопчатобумажной ткани, что позволяет обеспечить полную гигиену при использовании прибора всей семьей.

Предупреждение о повышенной температуре

10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка

ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

Преимущества использования IR 200

Измерение за 1 секунду

Инновационные инфракрасные технологии позволяют производить измерение температуры в ухе всего за 1 секунду.

Индикация правильного положения

Система наведения «ACCUsens» обеспечить правильное положение в ухе, с помощью отображения «good» на ЖК-дисплее и звукового сигнала.

Многоцелевое использование (широкий диапазон измерения)

Термометр имеет широкий диапазон измерения от 0,1 - 99,9 °C / 32,2 - 211,8 °F; что позволяет использовать его как в качестве термометра для измерения температуры тела:

Отсутствие необходимости в защитных колпачках

Этот термометр более легок в обращении и более экономичен, поскольку не требует использования специальных защитных колпачков.

Светодиодная щуп-линза

Этот термометр включает легкую светодиодную щуп-линзу, который помогает пользователю определить правильное положение уха в темноте, и используется в качестве напоминания (мигающий светодиод и свет щуп-линзы) для очистки термометра после каждого измерения температуры.

Точность и надежность

Уникальная конструкция прибора со встроенным инновационным датчиком инфракрасного излучения обеспечивает точные и надежные результаты измерений.

Удобство и простота в использовании

- Удобный дизайн делает процедуру использования термометра очень простой.
- Температура может быть измерена даже у спящего ребенка, не тревожа его.
- Температура измеряется быстро, что особенно удобно при измерении температуры у детей.

Воспроизведение нескольких последних результатов

Можно просмотреть последние 30 результатов измерений, вместе с соответствующими значениями даты и времени, войдя в режим воспроизведения, что позволяет более эффективно отслеживать температурные изменения.

Безопасность и гигиеничность

- Отсутствие опасности ранения осколками стекла или заглатывания ртути.
- Полная безопасность при использовании для детей.
- Очистку щуп-линзы можно производить при помощи смоченной спиртом хлопчатобумажной ткани, что позволяет обеспечить полную гигиену при использовании прибора всей семьей.

Предупреждение о повышенной температуре

10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

Преимущества использования IR 210

Измерение за 1 секунду

Инновационные инфракрасные технологии позволяют производить измерение температуры в ухе всего за 1 секунду.

Индикация правильного положения

Система наведения «ACCUsens» обеспечить правильное положение в ухе, с помощью отображения «good» на ЖК-дисплее и звукового сигнала.

Многоцелевое использование (широкий диапазон измерения)

Термометр имеет широкий диапазон измерения от 0,1 - 99,9 °C / 32,2 - 211,8 °F; что позволяет использовать его как в качестве термометра для измерения температуры тела.

Этот термометр будет более удобным и более гигиеничным, если будет использоваться вместе с защитным колпачком.

Светодиодная шуп-линза

Термометр оснащен легкой светодиодной шуп-линзой, которая помогает увидеть положение уха в темноте.

Уникальная конструкция прибора со встроенным инновационным датчиком инфракрасного излучения обеспечивает точные и надежные результаты измерений.

Удобство и простота в использовании

- Удобный дизайн делает процедуру использования термометра очень простой.
- Температура может быть измерена даже у спящего ребенка, не тревожа его.
- Температура измеряется быстро, что особенно удобно при измерении температуры у детей.

Воспроизведение нескольких последних результатов

Можно просмотреть последние 30 результатов измерений, вместе с соответствующими значениями даты и времени, войдя в режим воспроизведения, что позволяет более эффективно отслеживать температурные изменения.

Безопасность и гигиеничность

- Отсутствие опасности ранения осколками стекла или заглатывания ртути.
- Полная безопасность при использовании для детей.
- Новый защитный колпачок датчика измерения температуры позволяет всем членам семьи использовать один прибор - с полным соблюдением правил гигиены.

Предупреждение о повышенной температуре 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

Преимущества использования NC 150 BT

Измерение температуры всего за несколько секунд

Инновационная технология инфракрасного излучения позволяет измерить температуру даже без прикосновения. Это гарантирует безопасное и гигиеничное измерение за несколько секунд.

Многоцелевое использование (широкий диапазон измерения)

Термометр имеет широкий диапазон измерения от 0 - 100,0 °C / 32,0 - 212,0 °F. Его можно использовать как для измерения температуры тела, в качестве контроля.

Точность и надежность

Уникальная конструкция прибора со встроенным инновационным датчиком инфракрасного излучения обеспечивает точные и надежные результаты измерений.

Удобство и простота в использовании

- Удобный дизайн делает процедуру использования термометра очень простой.
- Температура может быть измерена даже у спящего ребенка, не тревожа его.
- Температура измеряется быстро, что особенно удобно при измерении температуры у детей.

Воспроизведение нескольких последних результатов

Можно просмотреть последние 30 результатов измерений, вместе с соответствующими значениями даты и времени, войдя в режим воспроизведения, что позволяет более эффективно отслеживать температурные изменения.

Безопасность и гигиеничность

- Отсутствие прямого контакта с кожей.
- Отсутствие опасности ранения осколками стекла или заглатывания ртути.

- Полная безопасность при использовании для детей.

Предупреждение о повышенной температуре

10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

Функция Bluetooth®

Устройство соединяется с программой Microlife Connected Health+ по каналу связи Bluetooth® 4.0, что упрощает контроль температуры.

Преимущества использования NC 200

Измерение температуры всего за несколько секунд

Инновационная технология инфракрасного излучения позволяет измерить температуру даже без прикосновения. Это гарантирует безопасное и гигиеничное измерение за несколько секунд.

Автоматическое измерение с помощью контроля дистанции

Как только прибор обнаружит дистанцию ориентировочно менее 5 см, он может автоматически проводить измерение.

Многоцелевое использование (широкий диапазон измерения)

Термометр имеет широкий диапазон измерения от 0 - 100,0 °C / 32,0 - 212,0 °F. Его можно использовать как для измерения температуры тела, в качестве контроля.

Точность и надежность

Уникальная конструкция прибора со встроенным инновационным датчиком инфракрасного излучения обеспечивает точные и надежные результаты измерений.

Удобство и простота в использовании

- Удобный дизайн делает процедуру использования термометра очень простой.

- Температура может быть измерена даже у спящего ребенка, не тревожа его.

- Температура измеряется быстро, что особенно удобно при измерении температуры у детей.

Воспроизведение нескольких последних результатов

Можно просмотреть последние 30 результатов измерений, вместе с соответствующими значениями даты и времени, войдя в режим воспроизведения, что позволяет более эффективно отслеживать температурные изменения.

Безопасность и гигиеничность

- Отсутствие прямого контакта с кожей.

- Отсутствие опасности ранения осколками стекла или заглатывания ртути.

- Полная безопасность при использовании для детей.

Предупреждение о повышенной температуре

10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

Система наведения для самостоятельного измерения

Зелёная подсветка показывает пользователю, что прибор находится на правильной дистанции. В данном случае измерение будет проводиться.

Преимущества использования NC 400

Измерение температуры всего за несколько секунд

Инновационная технология инфракрасного излучения позволяет измерить температуру даже без прикосновения. Это гарантирует безопасное и гигиеничное измерение за несколько секунд.

Многоцелевое использование (широкий диапазон измерения)

Термометр имеет широкий диапазон измерения от 0.1 - 99.9 °C / 32.2 - 211.8 °F. Его можно использовать как для измерения температуры тела, в качестве контроля.

Точность и надежность

Уникальная конструкция прибора со встроенным инновационным датчиком инфракрасного излучения обеспечивает точные и надежные результаты измерений.

Удобство и простота в использовании

- Удобный дизайн делает процедуру использования термометра очень простой.
- Температура может быть измерена даже у спящего ребенка, не тревожа его.
- Температура измеряется быстро, что особенно удобно при измерении температуры у детей.

Воспроизведение нескольких последних результатов

Можно просмотреть последние 30 результатов измерений, вместе с соответствующими значениями даты и времени, войдя в режим воспроизведения, что позволяет более эффективно отслеживать температурные изменения.

Безопасность и гигиеничность

- Отсутствие прямого контакта с кожей.
- Отсутствие опасности ранения осколками стекла или заглатывания ртути.
- Полная безопасность при использовании для детей.

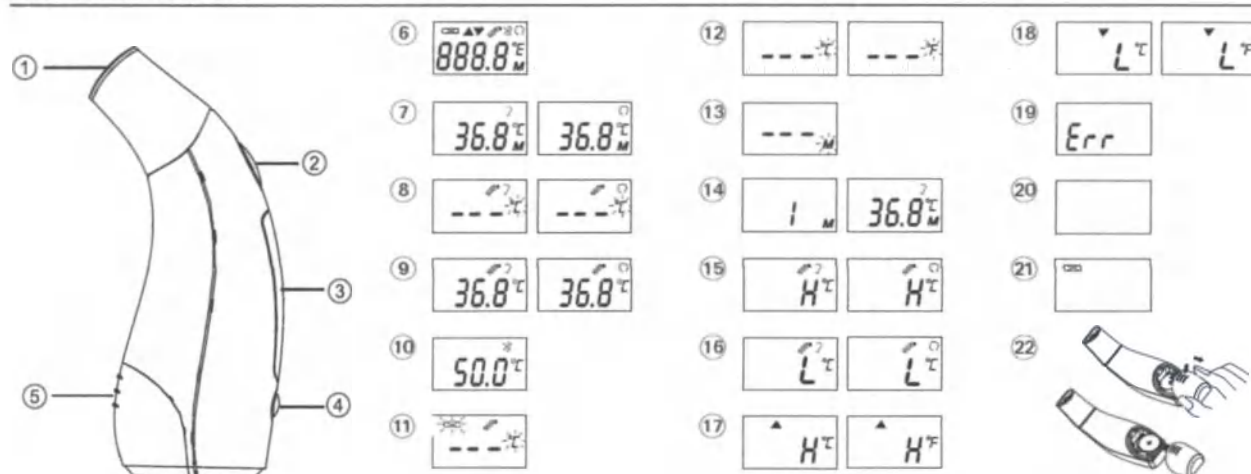
Предупреждение о повышенной температуре

10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

9. Свойства изделия

Термометр медицинский инфракрасный, модель IFR 100

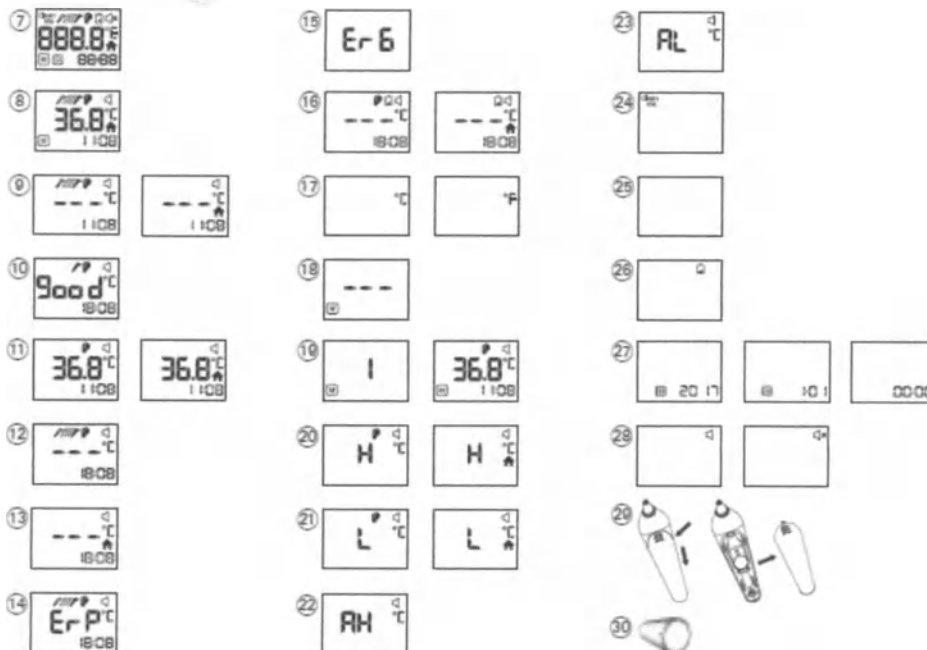
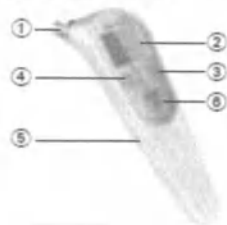
Microlife IFR 100



1. Измерительный датчик / Съёмный наконечник
2. Кнопка START
3. Дисплей
4. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
5. Крышка батарейного отсека
6. Отображение всех элементов
7. Память
8. Готовность к измерению
9. Измерение завершено
10. Индикатор разряда батареи
11. Переключение со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта
12. Режим воспроизведения
13. Воспроизведение 12 последних результатов
14. Измеренная температура слишком высокая
15. Измеренная температура слишком низкая
16. Отображение ошибки
17. Пустой дисплей
18. Разряженная батарея
19. Замена батареи

Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 200

Microlife IR 200

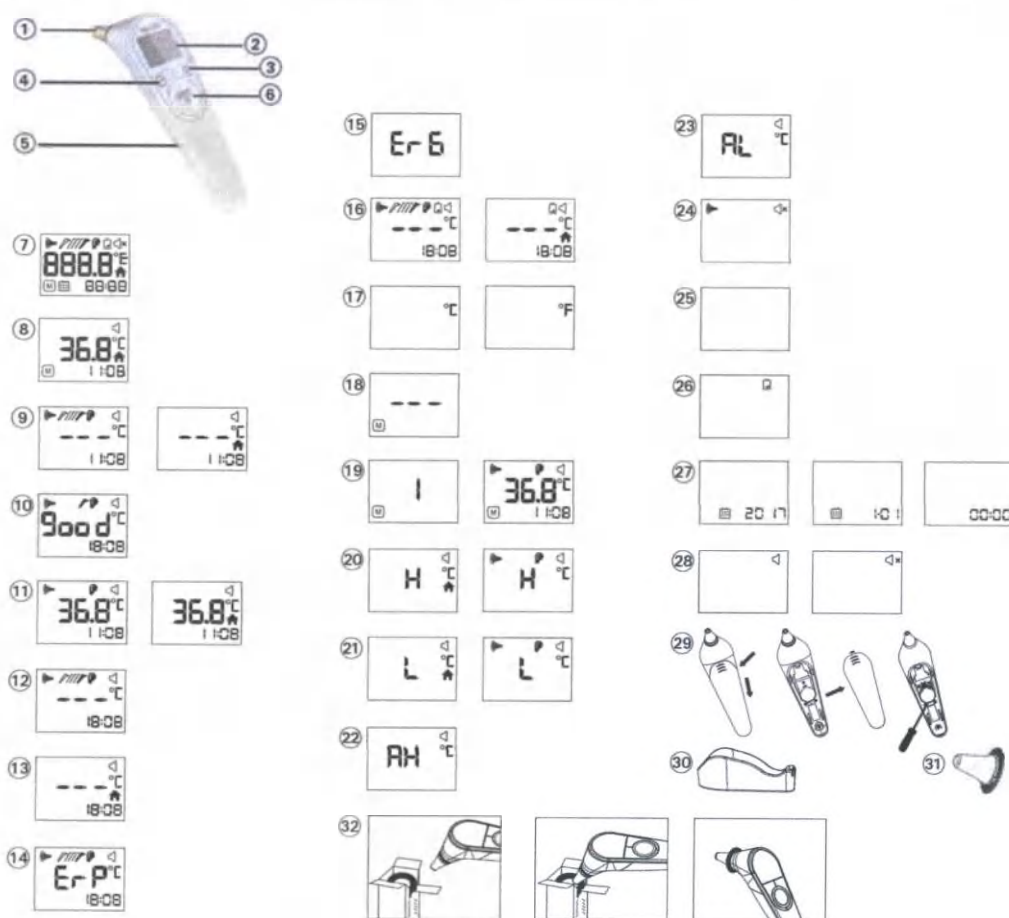


1. Измерительный датчик
2. Дисплей
3. Кнопка М (Память)
4. Кнопка MODE
5. Крышка батарейного отсека
6. Кнопка START/IO
7. Отображение всех элементов
8. Память
9. Готовность к измерению
10. Индикация правильного положения
11. Измерение завершено
12. Режим температуры тела
13. Индикация неправильного нахождения
14. Отображение ошибки
15. Индикатор разряда батареи
16. Переключение со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта
17. Режим воспроизведения
18. Воспроизведение 30 последних результатов
19. Измеренная температура слишком высокая

20. Измеренная температура слишком низкая
21. Дисплей «CLEAN ME» (Почисть меня)
22. Пустой дисплей
23. Разряженная батарея
24. Дата/Время
25. Звуковой сигнал
26. Замена батареи
27. Защитный колпачок

Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 210

Microlife IR 210

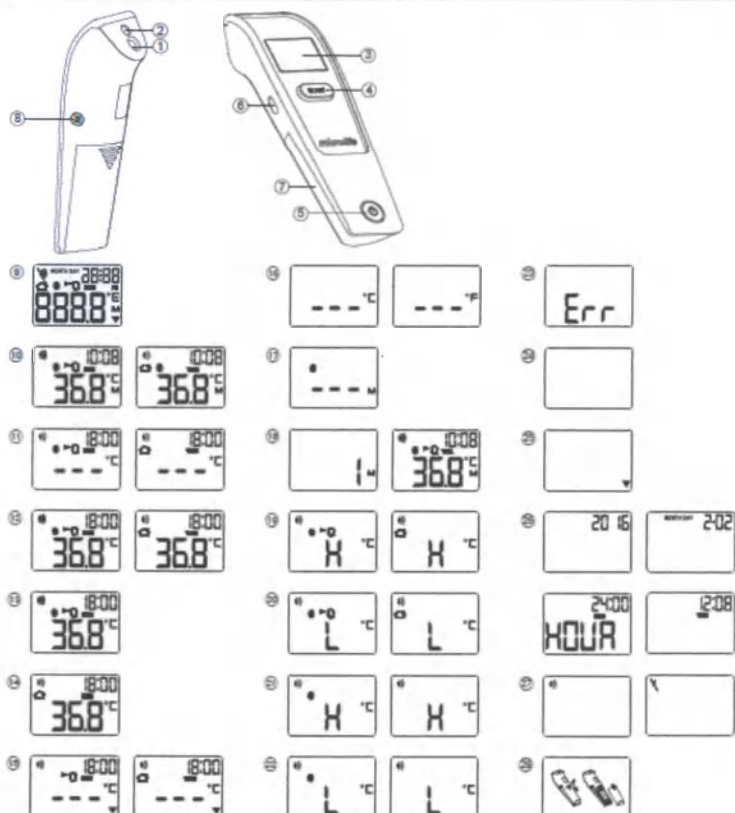


1. Измерительный датчик
2. Дисплей
3. Кнопка M (Память)
4. Кнопка MODE
5. Крышка батарейного отсека
6. Кнопка START/IO
7. Отображение всех элементов
8. Память
9. Готовность к измерению

10. Индикация правильного положения
11. Измерение завершено
12. Режим температуры тела
13. Индикация неправильного нахождения
14. Отображение ошибки
15. Индикатор разряда батареи
16. Переключение со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта
17. Режим воспроизведения
18. Воспроизведение 30 последних результатов
19. Измеренная температура слишком высокая
20. Измеренная температура слишком низкая
21. Снимите и замените защитный колпачок датчика
22. Пустой дисплей
23. Разряженная батарея
24. Дата/Время
25. Звуковой сигнал
26. Замена батареи
27. Футляр для хранения
28. Защитный колпачок датчика
29. Процедура замены защитного колпачка на датчике

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 150 BT

Microlife NC 150 BT

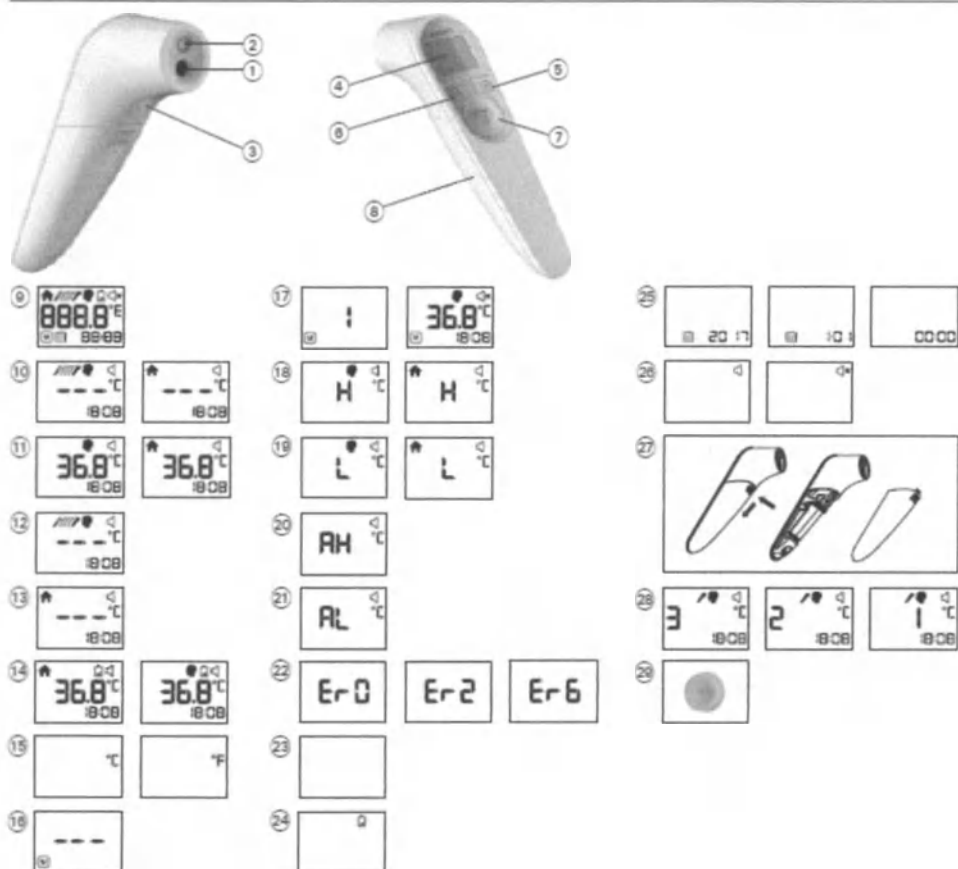


1. Измерительный датчик
2. Световая индикация области измерения
3. Дисплей
4. Кнопка START
5. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
6. Переключатель режима
7. Крышка батарейного отсека
8. Кнопка М (Память)
9. Отображение всех элементов
10. Память
11. Готовность к измерению
12. Измерение завершено
13. Режим температуры тела
14. Индикатор разряда батареи
15. Переключение со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта
16. Режим воспроизведения
17. Воспроизведение 30 последних результатов
18. Измеренная температура слишком высокая
19. Измеренная температура слишком низкая

- 20. Отображение ошибки
- 21. Пустой дисплей
- 22. Разряженная батарея
- 23. Дата/Время
- 24. Звуковой сигнал
- 25. Замена батареи

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 200

Microlife NC 200

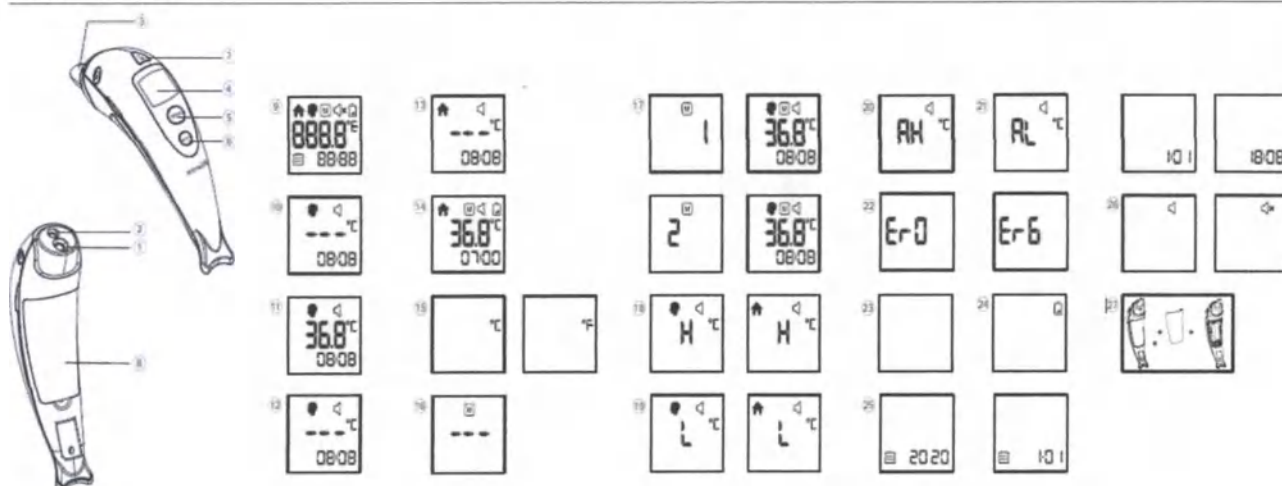


- 1. Измерительный датчик
- 2. Световая индикация области измерения
- 3. Световая индикация для самостоятельного измерения
- 4. Дисплей
- 5. Кнопка М (Память)
- 6. Кнопка MODE
- 7. Кнопка START/IO

8. Крышка батарейного отсека
9. Отображение всех элементов
10. Готовность к измерению
11. Измерение завершено
12. Режим температуры тела
13. Индикатор разряда батареи
14. Переключение со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта
15. Режим воспроизведения
16. Воспроизведение 30 последних результатов
17. Измеренная температура слишком высокая
18. Измеренная температура слишком низкая
19. Отображение ошибки
20. Пустой дисплей
21. Разряженная батарея
22. Дата/Время
23. Звуковой сигнал
24. Замена батареи
25. Обратный отсчёт для измерения
26. Защитный колпачок

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 400

Microlife NC 400



1. Измерительный датчик
2. Световая индикация области измерения
3. Защитный колпачок
4. Дисплей
5. Кнопка MEMO (Память)
6. Кнопка MODE
7. Кнопка START/LO
8. Крышка батарейного отсека
9. Отображение всех элементов

10. Готовность к измерению
11. Измерение завершено
12. Режим температуры тела
13. Индикатор разряда батареи
14. Переключение со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта
15. Режим воспроизведения
16. Воспроизведение 30 последних результатов
17. Измеренная температура слишком высокая
18. Измеренная температура слишком низкая
20. Отображение ошибки
21. Пустой дисплей
22. Разряженная батарея
23. Дата/Время
24. Звуковой сигнал
25. Замена батареи

Расшифровка символов

Модели: IFR 100, IR 200, IR 200

	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	ВНИМАНИЕ: Результат измерения, сделанный этим прибором не является диагнозом! Не полагайтесь только на результат измерения.
	Изделие типа В
	Информация о производителе
	Серийный номер
	Номер по каталогу
	Сертификация CE
	Батареи и электронные изделия следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
	Условия эксплуатации +15 - +40 °C
	Условия хранения и транспортировки -25 - +55 °C
	Оборудование II класса защиты

	Единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза
---	--

Модели: NC 150 BT, NC 200, NC 400

	Обратитесь к руководству по эксплуатации
	ВНИМАНИЕ: Результат измерения, сделанный этим прибором не является диагнозом! Не полагайтесь только на результат измерения.
	Изделие типа В
	Информация о производителе
	Серийный номер
	Номер по каталогу
	Сертификация CE
	Батареи и электронные изделия следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
	Условия эксплуатации +10 - +40 °C
	Условия хранения и транспортировки -25 - +55 °C
	Оборудование II класса защиты
	Единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза

10. Важные указания по безопасности

- Следуйте инструкциям по использованию. В этом документе содержатся важные сведения о работе и безопасности этого устройства. Перед использованием устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте этот документ и сохраните его для дальнейшего использования.
- Прибор может использоваться только в целях, описанных в данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.

- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости. При очистке следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Очистка и дезинфекция».
- Не используйте прибор, если вам кажется, что он поврежден, или если вы заметили что-либо необычное.
- Никогда не вскрывайте прибор.
- Присутствие серы в ушном канале может привести к пониженным показаниям температуры. Поэтому очень важно убедиться в том, что ушной канал пациента свободен от серы.
- Общий физиологический эффект, называемый вазоконстрикцией, может происходить на ранних стадиях повышения температуры, приводя к эффекту поверхностного охлаждения, результат измерения температуры лобным термометром может быть подозрительно низким.
- Если результат измерения температуры не соответствует самочувствию пациента или является подозрительно низким, повторяйте измерения каждые 15 минут или проверьте результат другим способом измерения температуры внутри тела.
- В состав прибора входят чувствительные компоненты, требующие осторожного обращения. Ознакомьтесь с условиями хранения и эксплуатации описанными в разделе «Технические характеристики»!
- Позаботьтесь о том, чтобы дети не могли использовать прибор без присмотра, поскольку некоторые его мелкие части могут быть проглочены. При поставке прибора с кабелями и шлангами возможен риск удушья.
- Не используйте устройство вблизи источников сильных электромагнитных полей, например рядом с мобильными телефонами или радиостанциями. Во время использования устройства минимальное расстояние от источников таких полей должно составлять 3,3 м (м).
- Оберегайте прибор от:
 - экстремальных температур
 - ударов и падений
 - загрязнения и пыли
 - прямых солнечных лучей
 - жары и холода
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, то из него следует вынуть батарею.

11. Указания по применению

Термометр медицинский инфракрасный, модель IFR 100

Технология измерения температуры данным термометром

Этот термометр позволяет проводить измерение на лбу и в ушной раковине.

Измерение на лбу

Данный прибор улавливает энергию инфракрасного излучения, излучаемого лбом. Электроника прибора выдает величину этой энергии и преобразует ее в значение температуры.

Измерение в ушной раковине

Термометр измеряет энергию инфракрасного излучения, излучаемую барабанной перепонкой и окружающими тканями. Эта энергия улавливается с помощью линзы и преобразуется в температурное значение.

Измеренное значение, полученное непосредственно с барабанной перепонки, обеспечивает наиболее точное измерение температуры в ухе.

Значения, полученные с окружающих ушной канал тканей, дают более низкий уровень температур и могут привести к ошибочному диагнозу повышенной температуры.

Во избежание неточностей измерения

1. Включите термометр нажатием кнопки ВКЛ/ВЫКЛ
2. Услышав короткий звуковой сигнал (после чего иконка температурной шкалы замигает), выпрямите ушной канал, аккуратно потянув за середину уха назад и вверх.
3. Точно поместите щуп-линзу 1 прямо в ушной канал, нажмите кнопку START 2 и удерживайте щуп-линзу в ухе до тех пор, пока звуковой сигнал термометра не известит о том, что измерение завершено.

Индикация и символы управления

- Отображение всех элементов 6: Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ 4 для включения прибора, в течение 2 секунд будут отображаться все сегменты.
- Память 7: В течение 2 секунд автоматически будет отображаться последнее измеренное значение.
- Готовность к использованию 8: Прибор готов к использованию, отображенная иконка «°C» или «°F» продолжает мигать в то время как символ режима (ухо или лоб) горит постоянно.
- Измерение завершено 9: Значение отобразится на дисплее 3 вместе с символом «°C» или «°F» и символом режима. Прибор будет снова готов к следующему измерению, как только иконка «°C» или «°F» начнет мигать.
- Индикация разряда батареи: При включенном приборе иконка батареи будет непрерывно мигать, напоминая пользователю о необходимости замены батареи.

Переключение режимов измерения на лбу и в ушной раковине

Чтобы изменить режим с измерения на лбу на измерение в ушной раковине, снимите съемный наконечник 1 с верхней части термометра. Прибор немедленно переключится в режим измерения в ушной раковине.

Когда на дисплее появится иконка ухо и будет мигать иконка «°C» или «°F», прибор готов к использованию.

Чтобы вернуться в режим измерения на лбу, наденьте съемный 1 колпачок на наконечник термометра, и прибор немедленно переключится в режим измерения на лбу. Когда на дисплее появится иконка лоб и будет мигать иконка «°C» или «°F», прибор готов к использованию.

Указания по использованию

1. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ 4. Дисплей 3 активируется и в течение 2 секунд отображает все элементы.
2. Данные последнего измерения отображаются на дисплее автоматически в течение 2 секунд со значком «М» 7.
3. Прибор готов к использованию, когда иконка «°C» или «°F» непрерывно мигает и прозвучал сигнал готовности 8.

Измерение на лбу

- Аккуратно приложите шуп-линзу к центру лба. Если лоб покрыт волосами, потом или грязью, пожалуйста, сначала удалите помехи, чтобы улучшить точность измерения.

- Нажмите кнопку START 2 один раз и отпустите.

Через 3 секунды прозвучит длинный сигнал, подтверждающий завершение измерения. Считайте показание температуры с ЖК-дисплея.

-ВНИМАНИЕ:

Пациенты должны хотя бы на протяжении 30 минут находиться в помещении с неизменными условиями.

- Не измеряйте температуру во время или сразу после кормления грудного ребенка.

- Не пользуйтесь термометром в условиях повышенной влажности.

- Перед измерением температуры или во время него пациент не должен принимать пищу, пить или выполнять физическую работу.

- Перед размещением датчика температуры в области измерения удалите грязь, волосы и пот.

- Не убирайте измерительное устройство из области измерения до выдачи сигнала о завершении - Всегда измеряйте температуру в одном и том же месте, так как показания могут различаться в разных местах.

- 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

Измерение в ушной раковине

- Выпрямите ушной канал, потянув ухо вверх и назад, чтобы открыть доступ к барабанной перепонке.

- Для детей до года: Потяните ухо точно назад.

- Для детей от года и взрослых: Потяните ухо вверх и назад. Кроме того, руководствуйтесь, пожалуйста, краткими указаниями на передней панели!

- Аккуратно потянув за ухо, плотно вставьте шуп-линзу в ушной канал (около 1 сек) и немедленно нажмите кнопку START 2. Отпустите кнопку и ждите звукового сигнала. Этот сигнал обозначает завершение измерения.

- Выньте термометр из ушного канала. Дисплей отображает измеренную температуру.

ВНИМАНИЕ: для обеспечения точности показаний, после 3-5 измерений, сделанных подряд, необходимо подождать не менее 30 секунд.

- Скопление ушной серы на шуп-линзе может привести к снижению точности показаний температуры и переносу инфекции между лицами, использующими прибор. Поэтому чрезвычайно важно для каждого измерения использовать чистую шуп-линзу. Для очистки следуйте инструкциям в разделе «Очистка и дезинфекция».

- После очистки измерительного сенсора 1 спиртом, необходимо подождать 5 минут перед выполнением следующего измерения для того, чтобы термометр принял исходную рабочую температуру.

- При измерении температуры у младенцев, лучше всего положить ребенка на плоскую поверхность и наклонить голову набок, так чтобы ухо было направлено вверх. Проводя измерение температуры у детей старшего возраста и взрослых, лучше стоять сзади и чуть сбоку от пациента.

- Всегда измеряйте температуру в одном и том же ухе, поскольку показания температуры в левом и правом ухе могут быть различны.

- В следующих случаях рекомендуется трижды замерять температуру в одном и том же ухе, и за правильное принимать наибольшее из измеренных значений:

1. Для младенцев в первые 100 дней жизни.

2. Для детей до трех лет с ослабленной иммунной системой, а также для тех, для кого наличие или отсутствие повышенной температуры имеет особую важность.

3. Для тех, кто только знакомится с прибором, изучает принцип его действия и получает при измерениях похожие, но не абсолютно идентичные результаты.
4. Если измеренная температура подозрительно низкая.

Воспроизведение последних 12 результатов измерений в режиме памяти

Термометр может воспроизводить последние 12 результатов измерений.

- Режим воспроизведения: Нажмите кнопку START 2 для перехода в режим воспроизведения, когда термометр выключен. Иконка памяти «М» мигает.

- Результат 1 - последний результат: Нажмите и отпустите кнопку START 2 для вызова последнего результата. На дисплее вместе с иконкой памяти замигает 1.

- Результат 12 - последовательное считывание: Нажимайте и отпускайте кнопку START 2 для последовательного воспроизведения до 12 последних результатов.

Нажимая и отпуская кнопку START 2 после воспроизведения последних 12 результатов, можно еще раз просмотреть их последовательность начиная с результата 1.

Сообщения об ошибках

- Измеренная температура слишком высокая :

Отображается символ «Н», если измеренная температура выше 100,0 °C / 212,0 °F в режиме измерения в ушной раковине или 42,2 °C / 108,0 °F в режиме измерения на лбу.

- Измеренная температура слишком низкая:

Отображается символ «L», если измеренная температура ниже 0 °C / 32,0 °F в режиме измерения в ушной раковине или 34,0 °C / 93,2 °F в режиме измерения на лбу.

- Отображение ошибки: При неполадке системы.

- Пустой дисплей: Пожалуйста, проверьте правильность установки батареи. Проверьте также полярность (<+> и <->) батареи.

- Индикация разрядившейся батареи ВК: Если на дисплее не отображается ничего, кроме постоянного символа батареи, то батарею следует незамедлительно заменить.

Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 200

Технология измерения температуры данным термометром

Термометр измеряет энергию инфракрасного излучения, излучаемую барабанной перепонкой и окружающими тканями. Эта энергия улавливается с помощью линзы и преобразуется в температурное значение. Измеренное значение, полученное непосредственно с барабанной перепонки, обеспечивает наиболее точное измерение температуры в ухе.

Значения, полученные с окружающих ушной канал тканей, дают более низкий уровень температур и могут привести к ошибочному диагнозу повышенной температуры.

Во избежание неточностей измерения

1. Включите термометр нажатием кнопки START/IO.

2. Услышав короткий звуковой сигнал (после чего иконка температурной шкалы замигает), выпрямите ушной канал, аккуратно потянув за середину уха назад и вверх.

3. Поместите шуп-линзу 1 прямо в ушной канал. «Good» будет показан с коротким звуковым сигналом, чтобы обеспечить выявление правильного положения у прибора.

Нажмите кнопку START/IO 6 и удерживайте шуп-линзу в ухе до тех пор, пока звуковой сигнал термометра не известит о том, что измерение завершено.

Индикация и символы управления

- **Отображение всех элементов 7:** Нажмите кнопку START/IO 6 для включения прибора, в течение 1 секунды будут отображаться все сегменты.

- **Готовность к использованию 9:** Прибор готов к использованию, отображенная иконка «°C» или «°F» продолжает мигать.

Светодиодная щуп-линза активна и будет мигнуть.

- **Индикация правильного положения 10:** Светодиодная щуп-линза перестанет мигать (продолжает люминесцировать) и «good» будет показан на ЖК-дисплее, когда измерительный сенсор выявляет надлежащее положение.

- **Измерение завершено 11:** Значение отобразится на дисплее 2 с «°C» или «°F»; если мигают иконки «°C» или «°F» прибор вновь готов к следующему измерению.

- **Индикация разряда батареи 16:** При включенном приборе иконка «батареи» будет непрерывно мигать, напоминая пользователю о необходимости замены батареи.

6. Настройка даты, времени и звукового сигнала

Настройка даты и времени

1. После того, как новая батарея вставлена, на дисплее замигает числовое значение года. Нажмите кнопку М 3, чтобы установить год. Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить месяц, нажмите кнопку MODE 4.

2. Нажмите кнопку М 3, чтобы установить месяц. Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить день, нажмите кнопку MODE 4.

3. Следуйте вышеприведенным инструкциям, чтобы установить день, часы и минуты.

4. После установки минут и нажатия кнопки START/IO 6 дата и время будут установлены и на экране появится время (часы и минуты)

- Если кнопка не нажата в течение 20 секунд, прибор автоматически переходит в режим измерения.

- **Отмена установки времени:** Нажмите кнопку START/IO 6 во время установки времени. На дисплее покажется символ «--:--». После этого нажмите кнопку START/IO 6 для проведения измерения. Если в течение 60 секунд не производится никаких действий, то прибор выключится автоматически.

- **Изменение даты и времени:** Нажмите и удерживайте кнопку MODE 4 примерно 8 секунд до появления мигающего числового значения года 27. Сделайте новые настройки даты и времени по описанному выше алгоритму.

Установка звукового сигнала

1. Нажмите и удерживайте кнопку MODE 4 3 секунды для установки звукового сигнала 28.

2. Нажмите кнопку М 3, чтобы включить или выключить звуковой сигнал. Звуковой сигнал активируется, когда иконка звукового сигнала показывается без черты.

- Когда установка звукового сигнала выбрана, нажмите кнопку START/IO 6, чтобы вступить в режиме «Готовность к измерению», иначе прибор автоматически переключает в режиме «Готовность к измерению» после 10 секунд 9.

Указания по использованию

Всегда убирайте защитный колпачок 30 перед использованием.

Измерение в режиме температуры тела

1. Нажмите кнопку START/IO 6. Дисплей 2 активируется и в течение 1 секунды отображает все элементы.

2. Прибор готов к использованию, когда иконка «°C» или «°F» непрерывно мигает и прозвучал сигнал готовности 9.

3. Светодиодная щуп-линза активна и будет мигнуть.

4. Выпрямите ушной канал, потянув ухо вверх и назад, чтобы открыть доступ к барабанной перепонке.

- Для детей до года: Потяните ухо точно назад.

- Для детей от года и взрослых: Потяните ухо вверх и назад.

Кроме того, руководствуйтесь, пожалуйста, краткими указаниями на передней панели!

5. Аккуратно потянув за ухо, плотно вставьте щуп-линзу в ушной канал.
6. Светодиодная щуп-линза перестанет мигать (продолжает люминесцировать) и «good» будет показан на ЖК-дисплее, когда измерительный сенсор выявляет надлежащие положение.
7. Немедленно нажмите кнопку START/IO 6. Отпустите кнопку и ждите звукового сигнала. Этот сигнал обозначает завершение измерения.
8. Выньте термометр из ушного канала. Дисплей отображает измеренную температуру.
9. Для следующего измерения подождите до мигания символа «°C»/«°F». Следуйте вышеприведенным пунктам 5-7.
10. Нажмите и удерживайте кнопку START/IO 6 3 секунды для выключения прибора, иначе прибор выключится автоматически примерно через 60 секунд.

ВНИМАНИЕ: Пациенты должны хотя бы на протяжении 30 минут находиться в помещении с неизменными условиями.

- Для обеспечения точности показаний, после 3-5 измерений, сделанных подряд, необходимо подождать не менее 30 секунд.
 - Скопление ушной серы на щуп-линзе может привести к снижению точности показаний температуры и переносу инфекции между лицами, использующими прибор.
 - Важно, чтобы щуп-линза была очищена после каждого измерения. Поэтому это устройство напоминает пользователю о необходимости очистить щуп-линзу после выключения. Отображается дисплей «CLEAN ME» (Почисть меня) 24, а светодиодная щуп-линза будет мигать в течение 3 секунд. Для очистки следуйте инструкциям в разделе «Очистка и дезинфекция».
 - После очистки измерительного сенсора 1 спиртом, необходимо подождать 5 минут перед выполнением следующего измерения для того, чтобы термометр принял исходную рабочую температуру.
 - 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.
 - При измерении температуры у младенцев, лучше всего положить ребенка на плоскую поверхность и наклонить голову набок, так чтобы ухо было направлено вверх.
- Проводя измерение температуры у детей старшего возраста и взрослых, лучше стоять сзади и чуть сбоку от пациента.
- Всегда измеряйте температуру в одном и том же ухе, поскольку показания температуры в левом и правом ухе могут быть различны.
 - В следующих случаях рекомендуется трижды замерять температуру в одном и том же ухе, и за правильное принимать наибольшее из измеренных значений:
 1. Для младенцев в первые 100 дней жизни.
 2. Для детей до трех лет с ослабленной иммунной системой, а также для тех, для кого наличие или отсутствие повышенной температуры имеет особую важность.
 3. Для тех, кто только знакомится с прибором, изучает принцип его действия и получает при измерениях похожие, но не абсолютно идентичные результаты.
 4. Если измеренная температура подозрительно низкая.
 - Не измеряйте температуру во время или сразу после кормления грудного ребенка.
 - Не пользуйтесь термометром в условиях повышенной влажности.
 - Перед измерением температуры или во время него пациент не должен принимать пищу, пить или выполнять физическую работу.
 - Доктора рекомендуют ректальное измерение для младенцев до 6 месяцев, так как все другие способы измерения могут привести к сомнительным показаниям.

- Показания температуры, полученные при измерении на различных участках тела, не подлежат сравнению, так как нормальная температура тела варьируется в зависимости от места измерения и времени суток, вечером наблюдается наивысшая температура, а наиболее низкая – примерно за час до пробуждения.

Границы нормальной температуры:

- Аксиллярно: 34,7 - 37,3 °C / 94,5 - 99,1 °F
- Орально: 35,5 - 37,5 °C / 95,9 - 99,5 °F
- Ректально: 36,6 - 38,0 °C / 97,9 - 100,4 °F
- Microlife IR 200: 35,4 - 37,4 °C / 95,7 - 99,3 °F

Сообщения об ошибках

- Измеренная температура слишком высокая 20: Отображается символ «Н», если измеренная температура выше 43 °C / 109,4 °F в режиме температуры ntkf.
- Измеренная температура слишком низкая 21: Отображается символ «L», если измеренная температура ниже 32 °C / 89,6 °F в режиме температуры тела.
- Индикация неправильного нахождения 14: Неправильно вставляют щуп-линзу в ушной канал. Пожалуйста, вставьте щуп-линзу, как указано в этой инструкции.
- Отображение ошибки 16: При неполадке системы.
- Пустой дисплей: Пожалуйста, проверьте правильность установки батареи. Проверьте также полярность (<+> и <->) батареи.
- Индикация разрядившейся батареи: Если на дисплее отображается только символ «батареи», необходимо немедленно заменить батарею.

Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 210

Технология измерения температуры данным термометром

Термометр измеряет энергию инфракрасного излучения, излучаемую барабанной перепонкой и окружающими тканями. Эта энергия улавливается с помощью линзы и преобразуется в температурное значение. Измеренное значение, полученное непосредственно с барабанной перепонки, обеспечивает наиболее точное измерение температуры в ухе.

Значения, полученные с окружающих ушной канал тканей, дают более низкий уровень температур и могут привести к ошибочному диагнозу повышенной температуры.

Во избежание неточностей измерения

1. Наденьте новый фирменный неповрежденный защитный колпачок Microlife СК на измерительный датчик 1.
 2. Включите термометр нажатием кнопки START/IO 6.
 3. Услышав короткий звуковой сигнал (после чего иконка температурной шкалы замигает), выпрямите ушной канал, аккуратно потянув за середину уха назад и вверх.
 4. Поместите щуп-линзу 1 прямо в ушной канал. «Good» будет показан с коротким звуковым сигналом, чтобы обеспечить выявление правильного положения у прибора.
- Нажмите кнопку START/IO 6 и удерживайте щуп-линзу в ухе до тех пор, пока звуковой сигнал термометра не известит о том, что измерение завершено.

Индикация и символы управления

- Отображение всех элементов 7: Нажмите кнопку START/IO 6 для включения прибора, в течение 1 секунды будут отображаться все сегменты.
- Готовность к использованию 9: Прибор готов к использованию, отображенная иконка «°C» или «°F» продолжает мигать.

Светодиодная щуп-линза активна и будет мигнуть.

- Индикация правильного положения 10: Светодиодная щуп-линза перестанет мигать (продолжает люминесцировать) и «good» будет показан на ЖК-дисплее, когда измерительный сенсор выявляет надлежащее положение.

- Измерение завершено 11: Значение отобразится на дисплее 2 с «°C» или «°F»; если мигают иконки «°C» или «°F» прибор вновь готов к следующему измерению.

- Индикация разряда батареи: При включенном приборе иконка «батареи» будет непрерывно мигать, напоминая пользователю о необходимости замены батареи.

Настройка даты, времени и звукового сигнала

Настройка даты и времени

1. После того, как новая батарея вставлена, на дисплее замигает числовое значение года BQ. Нажмите кнопку М 3, чтобы установить год. Для того, чтобы подтвердить введенное значение

и затем установить месяц, нажмите кнопку MODE 4.

2. Нажмите кнопку М 3, чтобы установить месяц. Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить день, нажмите кнопку MODE 4.

3. Следуйте вышеприведенным инструкциям, чтобы установить день, часы и минуты.

4. После установки минут и нажатия кнопки START/IO 6 дата и время будут установлены и на экране появится время (часы и минуты)

- Если кнопка не нажата в течение 20 секунд, прибор автоматически переходит в режим измерения.

- Отмена установки времени: Нажмите кнопку START/ IO 6 во время установки времени. На дисплее покажется символ «--:--». После этого нажмите кнопку START/IO 6 для проведения измерения. Если в течение 60 секунд не производится никаких действий, то прибор выключится автоматически.

- Изменение даты и времени: Нажмите и удерживайте кнопку MODE 4 примерно 8 секунд до появления мигающего числового значения года 27. Сделайте новые настройки даты и времени по описанному выше алгоритму.

Установка звукового сигнала

1. Нажмите и удерживайте кнопку MODE 4 3 секунды для установки звукового сигнала 28.

2. Нажмите кнопку М 3, чтобы включить или выключить звуковой сигнал. Звуковой сигнал активируется, когда иконка звукового сигнала показывается без черты BR.

- Когда установка звукового сигнала выбрана, нажмите кнопку START/IO 6, чтобы вступить в режиме «Готовность к измерению», иначе прибор автоматически переключает в режиме «Готовность к измерению» после 10 секунд «9».

Указания по использованию

Измерение в режиме температуры тела

Важно! Перед каждым измерением надевайте новый неповрежденный защитный колпачок на измерительный датчик 1. Если этого не сделать, может произойти ошибка измерения температуры. Как правильно надеть новый защитный колпачок на датчик, показано в начале этой инструкции.

1. Нажмите кнопку START/IO 6. Дисплей 2 активируется и в течение 1 секунды отображает все элементы.

2. Прибор готов к использованию, когда иконка «°C» или «°F» непрерывно мигает и прозвучал сигнал готовности 9.

3. Светодиодная щуп-линза активна и будет мигнуть.

4. Выпрямите ушной канал, потянув ухо вверх и назад, чтобы открыть доступ к барабанной перепонке.

- Для детей до года: Потяните ухо точно назад.
 - Для детей от года и взрослых: Потяните ухо вверх и назад. Кроме того, руководствуйтесь, пожалуйста, краткими указаниями на передней панели!
 - 5. Аккуратно потянув за ухо, плотно вставьте щуп-линзу в ушной канал.
 - 6. Светодиодная щуп-линза перестанет мигать (продолжает люминесцировать) и «good» будет показан на ЖК-дисплее, когда измерительный сенсор выявит надлежащее положение.
 - 7. Немедленно нажмите кнопку START/IO 6. Отпустите кнопку и ждите звукового сигнала. Этот сигнал обозначает завершение измерения.
 - 8. Выньте термометр из ушного канала. Дисплей отображает измеренную температуру.
 - 9. Замените защитный колпачок датчика СК перед началом нового измерения.
 - 10. Для следующего измерения подождите до мигания символа «°C»/«°F». Следуйте вышеприведенным пунктам 3-4.
 - 11. Нажмите и удерживайте кнопку START/IO 6 3 секунды для выключения прибора, иначе прибор выключится автоматически примерно через 60 секунд.
- Измерение в режиме температуры предмета

ВНИМАНИЕ:

Пациенты должны хотя бы на протяжении 30 минут находиться в помещении с неизменными условиями.

- Для обеспечения точности показаний, после 3-5 измерений, сделанных подряд, необходимо подождать не менее 30 секунд.
- Важно использовать новый неповрежденный наконечник датчика 31 для каждого измерения. Следовательно, это устройство напоминает пользователю, что нужно снять использованный защитный колпачок при выключении устройства. При этом будет отображаться значок «защитный колпачок на зонд» 24, и светодиодный индикатор зонда будет мигать в течение 3 секунд. Для очистки следуйте инструкциям в разделе «Очистка и дезинфекция».
- После очистки измерительного сенсора 1 спиртом, необходимо подождать 5 минут перед выполнением следующего измерения для того, чтобы термометр принял исходную рабочую температуру.
- 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.
- При измерении температуры у младенцев, лучше всего положить ребенка на плоскую поверхность и наклонить голову набок, так чтобы ухо было направлено вверх. Проводя измерение температуры у детей старшего возраста и взрослых, лучше стоять сзади и чуть сбоку от пациента.
- Всегда измеряйте температуру в одном и том же ухе, поскольку показания температуры в левом и правом ухе могут быть различны.
- В следующих случаях рекомендуется трижды замерять температуру в одном и том же ухе, и за правильное принимать наибольшее из измеренных значений:
 1. Для младенцев в первые 100 дней жизни.
 2. Для детей до трех лет с ослабленной иммунной системой, а также для тех, для кого наличие или отсутствие повышенной температуры имеет особую важность.
 3. Для тех, кто только знакомится с прибором, изучает принцип его действия и получает при измерениях похожие, но не абсолютно идентичные результаты.
 4. Если измеренная температура подозрительно низкая.
- Не измеряйте температуру во время или сразу после кормления грудного ребенка.
- Не пользуйтесь термометром в условиях повышенной влажности.

- Перед измерением температуры или во время него пациент не должен принимать пищу, пить или выполнять физическую работу.
- Доктора рекомендуют ректальное измерение для младенцев до 6 месяцев, так как все другие способы измерения могут привести к сомнительным показаниям.
- Показания температуры, полученные при измерении на различных участках тела, не подлежат сравнению, так как нормальная температура тела варьируется в зависимости от места измерения и времени суток, вечером наблюдается наивысшая температура, а наиболее низкая – примерно за час до пробуждения.

Границы нормальной температуры:

- Аксилярно: 34,7 - 37,3 °C / 94,5 - 99,1 °F
- Орально: 35,5 - 37,5 °C / 95,9 - 99,5 °F
- Ректально: 36,6 - 38,0 °C / 97,9 - 100,4 °F
- Microlife IR 210: 35.4 - 37.4 °C / 95.7 - 99.3 °F

Воспроизведение последних 30 результатов измерений в режиме памяти

Термометр сохраняет 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

- Режим воспроизведения 18: Нажмите кнопку М 3 для перехода в режим воспроизведения, когда термометр выключен. Иконка памяти «М» мигает.
 - Результат 1 - последний результат 19: Нажмите и отпустите кнопку М 3 для вызова последнего результата. На дисплее вместе с символом памяти замигает 1.
- Нажимая и отпуская кнопку М 3 после воспроизведения последних 30 результатов, можно еще раз просмотреть их последовательность начиная с результата 1.

Сообщения об ошибках

- Измеренная температура слишком высокая 20: Отображается символ «Н», если измеренная температура выше 43 °C / 109,7 °F в режиме температуры тела
- Измеренная температура слишком низкая 21: Отображается символ «L», если измеренная температура ниже 32 °C / 89.6 °F в режиме температуры тела.
- Индикация неправильного нахождения 14: Неправильно вставляют щуп-линзу в ушной канал. Пожалуйста, вставьте щуп-линзу, как указано в этой инструкции.
- Отображение ошибки : При неполадке системы.
- Пустой дисплей: Пожалуйста, проверьте правильность установки батареи. Проверьте также полярность (<+> и <->) батареи.
- Индикация разрядившейся батареи ВР: Если на дисплее отображается только символ «батарей», необходимо немедленно заменить батарею.

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 150 BT

Технология измерения температуры данным термометром

Термометр измеряет энергию инфракрасного излучения кожи лба, а также предметов. Эта энергия концентрируется с помощью линзы и преобразуется в значение температуры.

5. Индикация и символы управления

- Отображение всех элементов 9: Нажмите кнопку ВКЛ/ ВЫКЛ 5 для включения прибора, в течение 1 секунды будут отображаться все сегменты.

Готовность к использованию 11: Прибор готов к использованию, отображенный символ «°C» или «°F» продолжает мигать, в то время как символ режима (температуры тела или температуры предмета) горит постоянно.

- Измерение завершено 12: Значение отобразится на дисплее 3 вместе с символом «°C» или «°F» и символом режима. Прибор будет снова готов к следующему измерению, как только иконка «°C» или «°F» начнет мигать.

- Индикация разряда батареи 16: При включенном приборе символ «» будет непрерывно мигать, напоминая пользователю о необходимости замены батареи.

Настройка даты, времени и звукового сигнала

Настройка даты и времени

1. После того, как новые батарейки вставлены, на дисплее замигает числовое значение года ВР. Нажмите кнопку

START 4, чтобы установить год. Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить месяц, нажмите кнопку М8.

2. Нажмите кнопку START 4, чтобы установить месяц. Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить день, нажмите кнопку М8.

3. Следуя вышеприведенным инструкциям, установите день, выберите один 12-ти или 24-х часовой режим показа времени.

4. После установки минут и нажатия кнопки М 8 дата и время будут установлены и на экране появится время (часы и минуты).

- Если кнопка не нажата в течение 20 секунд, прибор автоматически переходит в режим измерения 11.

- Отмена установки времени: Нажмите кнопку ВКЛ/ ВЫКЛ 5 во время установки времени. На дисплее покажется иконка «--:--». После этого, нажмите ВКЛ/ ВЫКЛ 5 для проведения измерения. Если в течение 20 секунд не производится никаких действий, то прибор выключится автоматически.

- Изменение даты и времени: Нажмите и удерживайте кнопку М 8 примерно 3 секунд до появления мигающего числового значения года 26. Сделайте новые настройки даты и времени по описанному выше алгоритму.

Установка звукового сигнала

1. Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопку ВКЛ/ ВЫКЛ 5 (предварительно прибор необходимо выключить) до появления иконки звонка 27.

2. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ 5 повторно - звуковой сигнал выключится, иконка 27 будет перечеркнута.

- Если кнопка не нажата в течение 5 секунд прибор автоматически переходит в режим измерения 11.

Измерение в режиме температуры тела

1. Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ 5. Дисплей 3 активируется и в течение 1 секунды отображает все элементы.

2. Прибор готов к использованию, когда иконка «°C» или «°F» непрерывно мигает и прозвучал сигнал готовности 11.

3. Направьте термометр в центр лба, держите термометр на расстоянии не более 5 см. Если лоб покрыт волосами, потом или грязью, пожалуйста, сначала удалите помехи, чтобы улучшить точность измерения.

4. Нажмите кнопку START 4 и убедитесь, что синий свет указателя направлен на центр лба. Через 3 секунды длинный звуковой сигнал удостоверит завершение измерения.

5. Считайте показание температуры с ЖК-дисплея. Измерение в режиме температуры предмета

1. Выполните шаги 1-2, описанные выше, затем направьте термометр в центр предмета, который Вы хотите измерить, держите термометр на расстоянии не более 5 см. Нажмите кнопку START 4. Через 3 секунды длинный звуковой сигнал удостоверяет завершение измерения.

2. Считайте показание температуры с ЖК-дисплея.

ВНИМАНИЕ:

Пациенты должны хотя бы на протяжении 30 минут находиться в помещении с неизменными условиями.

- Не измеряйте температуру во время или сразу после кормления грудного ребенка.
- Не пользуйтесь термометром в условиях повышенной влажности.
- Перед измерением температуры или во время него пациент не должен принимать пищу, пить или выполнять физическую работу.

- Не убирайте измерительное устройство из области измерения до выдачи сигнала о завершении.

- 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.

- Всегда измеряйте температуру в одном и том же месте, так как показания могут различаться в разных местах.

- Доктора рекомендуют ректальное измерение для младенцев до 6 месяцев, так как все другие способы измерения могут привести к сомнительным показаниям. В случае использования бесконтактного термометра для младенцев, мы рекомендуем всегда проверять показания с помощью ректального измерения.

- В следующих случаях рекомендуется проводить три измерения и за правильное показание принимать наивысшую температуру:

1. Для детей до трех лет с ослабленной иммунной системой, а также для тех, для кого наличие или отсутствие повышенной температуры имеет особую важность.

2. Для тех, кто только знакомится с прибором, изучает принцип его действия и получает при измерениях похожие, но не абсолютно идентичные результаты.

3. Если измеренная температура подозрительно низкая.

- Показания температуры, полученные при измерении на различных участках тела, не подлежат сравнению, так как нормальная температура тела варьируется в зависимости от места измерения и времени суток, вечером наблюдается наивысшая температура, а наиболее низкая – примерно за час до пробуждения.

Границы нормальной температуры:

- Аксилярно: 34,7 - 37,3 °C / 94,5 - 99,1 °F

- Орально: 35,5 - 37,5 °C / 95,9 - 99,5 °F

- Ректально: 36,6 - 38,0 °C / 97,9 - 100,4 °F

- Microlife NC 150 BT: 35.4 - 37.4 °C / 95.7 - 99.3 °

Воспроизведение последних 30 результатов измерений в режиме памяти

Термометр сохраняет 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

- Режим воспроизведения 17: Нажмите кнопку М 8 для перехода в режим воспроизведения, когда термометр выключен. Иконка памяти «М» мигает.

- Результат 1 - последний результат 18: Нажмите и отпустите кнопку М 8 для вызова последнего результата. На дисплее вместе с символом памяти замигает 1.

- Результат 30 - последовательное считывание: Нажимайте и отпускайте кнопку М 8 для последовательного воспроизведения до 30 последних результатов.
Нажимая и отпуская кнопку М 8 после воспроизведения последних 30 результатов, можно еще раз просмотреть их последовательность начиная с результата 1.

Функция Bluetooth®

Это устройство можно использовать в сочетании со смартфоном, на котором установлено «Microlife Connected Health+» приложение. Результаты измерений будут автоматически передаваться через Bluetooth®.

Загрузка приложения Microlife Connected Health+

Загрузите программу Microlife Connected Health+ бесплатно из магазина приложений Google Play™ (для устройств с операционной системой Android) или App Store (iOS) и установите ее на смартфон.

Как работает функция Bluetooth®

Функция Bluetooth® на вашем устройстве автоматически включится и будет готова к подключению через «Microlife Connected Health+» приложение после включения устройства. Устройство будет автоматически загружать данные после подключения к смартфону.

Индикатор значка Bluetooth®

Индикатор значка Bluetooth® на вашем устройстве, расположенный в средней левой части дисплея, предназначен для предоставления информации о соединении между устройством и смартфоном.

ВНИМАНИЕ:

- Функция Bluetooth® включена: индикатор значка Bluetooth® 11 отображается на дисплее постоянно.

- Индикатор значка Bluetooth® 11 мигает, когда вы подключаетесь к устройству или загружаете данные на устройство.

- Во время измерения функция Bluetooth® отключена; после измерения устройство включит её и загрузит данные через «Microlife Connected Health+» приложение.

Учебник по работе с программой

Чтобы получить доступ к помощи, выберите «Tutorial» в меню «Microlife Connected Health+» приложения (расположенное в верхнем левом углу экрана).

Сообщения об ошибках

- Измеренная температура слишком высокая 19: Отображается символ «Н», если измеренная температура выше 43 °C / 109,4 °C в режиме температуры тела.

- Измеренная температура слишком низкая 20: Отображается символ «L», если измеренная температура ниже 34 °C / 93.2 °F в режиме температуры тела.

- Отображение ошибки 23: При неполадке системы.

- Пустой дисплей 24: Пожалуйста, проверьте правильность установки батарей. Проверьте также полярность (<+> и <->) батарей.

- Индикация разрядившейся батареи 25: Если на дисплее отображается только символ «▼», необходимо немедленно заменить батареи.

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 200

Технология измерения температуры данным термометром

Термометр измеряет энергию инфракрасного излучения кожи лба, а также предметов. Эта энергия концентрируется с помощью линзы и преобразуется в значение температуры.

Индикация и символы управления

- Отображение всех элементов 9: Нажмите кнопку START/IO 7 для включения прибора, в течение 1 секунды будут отображаться все сегменты.
- Готовность к использованию: Прибор готов к использованию, отображенный символ «°C» или «°F» продолжает мигать, в то время как символ режима (температуры тела) горит постоянно.
- Обратный отсчёт для измерения: 3-секундный обратный отсчёт времени будет показываться на дисплее (3, 2, 1) перед каждым измерением.
- Измерение завершено: Значение отобразится на дисплее 4 вместе с символом «°C» или «°F» и символом режима. Прибор будет снова готов к следующему измерению, как только иконка «°C» или «°F» начнет мигать.
- Индикация разряда батареи: При включенном приборе символ «батареи» будет непрерывно мигать, напоминая пользователю о необходимости замены батареи.

Настройка даты, времени и звукового сигнала

Настройка даты и времени

1. После того, как новые батарейки вставлены, на дисплее замигает числовое значение года ВО. Нажмите кнопку М 5, чтобы установить год. Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить месяц, нажмите кнопку MODE 6.
 2. Нажмите кнопку М 5, чтобы установить месяц. Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить день, нажмите кнопку MODE 6.
 3. Следуйте вышеприведенным инструкциям, чтобы установить день, часы и минуты.
 4. После установки минут и нажатия кнопки START/IO 7 дата и время будут установлены и на экране появится время (часы и минуты)
- Если кнопка не нажата в течение 20 секунд, прибор автоматически переходит в режим измерения.

Установка звукового сигнала

1. Нажмите и удерживайте кнопку MODE 6 3 секунды для установки звукового сигнала ВР.
 2. Нажмите кнопку М 5, чтобы включить или выключить звуковой сигнал. Звуковой сигнал активируется, когда иконка звукового сигнала показывается без черты ВР.
- Когда установка звукового сигнала выбрана, нажмите кнопку START/IO 7, чтобы вступить в режиме «Готовность к измерению», иначе прибор автоматически переключает в режиме «Готовность к измерению» после 10 секунд

Указания по использованию

Всегда убирайте защитный колпачок 29 перед использованием.

Измерение в режиме температуры тела с автоматическим измерением с помощью контроля дистанции

1. Нажмите кнопку START/IO 7. Дисплей 4 активируется и в течение 1 секунды отображает все элементы.
2. Мигающая иконка «°C»/«°F», мигающая световая индикация области измерения 2 и звуковой сигнал подсказывает, что прибор готов к измерению.
3. Удалите волосы, пот, грязь перед измерением, чтобы обеспечить точность измерения.
4. Направьте термометр в центр лба, держите термометр на расстоянии не более 5 см.
5. Прибор будет проводить измерение автоматически, как только измерительный датчик 1 обнаружит дистанцию примерно меньше 5 см. Дисплей будет показывать обратный отсчёт (3, 2, 1); через 3 секунды длинный звуковой сигнал подтвердит завершение измерения.

6. Самостоятельное измерение: Зелёная световая индикация 3 поможет определить начало измерения. Держите термометр направлением в сторону лба до выключения света.
7. Считайте показание температуры с ЖК-дисплея.
8. Для следующего измерения уберите термометр со лба и подождите до мигания символа «°C»/«°F». Следуйте вышеуказанным пунктам 4-5.
9. Нажмите и удерживайте кнопку START/IO 7 3 секунды для выключения прибора, иначе прибор выключится автоматически примерно через 60 секунд.

ВНИМАНИЕ:

Пациенты должны хотя бы на протяжении 30 минут находиться в помещении с неизменными условиями.

- Не измеряйте температуру во время или сразу после кормления грудного ребенка.
- Не пользуйтесь термометром в условиях повышенной влажности.
- Перед измерением температуры или во время него пациент не должен принимать пищу, пить или выполнять физическую работу.
- Не убирайте измерительное устройство из области измерения до выдачи сигнала о завершении.
- 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.
- Всегда измеряйте температуру в одном и том же месте, так как показания могут различаться в разных местах.
- Доктора рекомендуют ректальное измерение для младенцев до 6 месяцев, так как все другие способы измерения могут привести к сомнительным показаниям. В случае использования бесконтактного термометра для младенцев, мы рекомендуем всегда проверять показания с помощью ректального измерения.
- В следующих случаях рекомендуется проводить три измерения и за правильное показание принимать наивысшую температуру:
 1. Для детей до трех лет с ослабленной иммунной системой, а также для тех, для кого наличие или отсутствие повышенной температуры имеет особую важность.
 2. Для тех, кто только знакомится с прибором, изучает принцип его действия и получает при измерениях похожие, но не абсолютно идентичные результаты.
 3. Если измеренная температура подозрительно низкая.
- Показания температуры, полученные при измерении на различных участках тела, не подлежат сравнению, так как нормальная температура тела варьируется в зависимости от места измерения и времени суток, вечером наблюдается наивысшая температура, а наиболее низкая – примерно за час до пробуждения.

Границы нормальной температуры:

- Аксилярно: 34,7 - 37,3 °C / 94,5 - 99,1 °F
- Орально: 35,5 - 37,5 °C / 95,9 - 99,5 °F
- Ректально: 36,6 - 38,0 °C / 97,9 - 100,4 °F
- Microlife NC 200: 35.4 - 37.4 °C / 95.7 - 99.3 °F

Воспроизведение последних 30 результатов измерений в режиме памяти

Термометр сохраняет 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

- **Режим воспроизведения 16:** Нажмите кнопку M 5 для перехода в режим воспроизведения, когда термометр выключен. Иконка памяти «M» мигает.

- **Результат 1 - последний результат 17:** Нажмите и отпустите кнопку М 5 для вызова последнего результата. На дисплее вместе с символом памяти замигает 1. Нажимая и отпуская кнопку М 5 после воспроизведения последних 30 результатов, можно еще раз просмотреть их последовательность начиная с результата 1.

Сообщения об ошибках

- Измеренная температура слишком высокая 18: Отображается символ «Н», если измеренная температура выше 43 °C / 109,7 °F в режиме температуры тела.
- Измеренная температура слишком низкая 19: Отображается символ «L», если измеренная температура ниже 34,0 °C / 93,2 °F в режиме температуры тела.
- Отображение ошибки 22:
 - «Ег 0» / «Ег 6»: При неполадке системы.
 - «Ег 2»: Прибор размещен прямо перед лбом/ предметом. Обеспечить расстояние измерения 1-5 см. Не трогайте нижнюю сторону (сенсорную зону) измерительного датчика.
- Пустой дисплей 23: Пожалуйста, проверьте правильность установки батарей. Проверьте также полярность (<+> и <->) батарей.
- Индикация разрядившейся батареи 24: Если на дисплее отображается только символ «батарей», необходимо немедленно заменить батареи.

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 400

Технология измерения температуры данным термометром

Термометр измеряет энергию инфракрасного излучения кожи лба. Эта энергия концентрируется с помощью линзы и преобразуется в значение температуры.

Индикация и символы управления

- Отображение всех элементов 9: Нажмите кнопку START/IO 7 для включения прибора, в течение 1 секунды будут отображаться все сегменты.
- Готовность к использованию 10: Прибор готов к использованию, отображенный символ «°C» или «°F» продолжает мигать, в то время как символ режима (температуры тела) горит постоянно.
- Измерение завершено 11: Значение отобразится на дисплее 4 вместе с символом «°C» или «°F» и символом режима. Прибор будет снова готов к следующему измерению, как только иконка «°C» или «°F» начнет мигать.
- Индикация разряда батареи 14: При включенном приборе символ «батарей» будет непрерывно мигать, напоминая пользователю о необходимости замены батарей.

Настройка даты, времени и звукового сигнала

Настройка даты и времени

1. После того, как новые батарейки вставлены, на дисплее замигает числовое значение года.

Нажмите кнопку MEMO5, чтобы установить год.

Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить месяц, нажмите кнопку MODE6.

2. Нажмите кнопку MEMO5 чтобы установить месяц.

Для того, чтобы подтвердить введенное значение и затем установить день, нажмите кнопку MODE6.

3. Следуйте вышеприведенным инструкциям, чтобы установить день, часы и минуты.

4. После установки минут и нажатия кнопки START/IO 7 дата и время будут установлены и на экране появится время (часы и минуты). Если кнопка не нажата в течение 20 секунд, прибор автоматически переходит в режим измерения АТ. Отмена установки времени:

Нажмите кнопку START/IO 7 во время установки времени. На дисплее покажется символ «--:--». После этого нажмите кнопку START/IO 7 для проведения измерения. Если в течение 30 секунд не производится никаких действий, то прибор выключится автоматически.

Изменение даты и времени: Нажмите и удерживайте кнопку MODE 6 примерно 8 секунд до появления мигающего числового значения года ВО. Сделайте новые настройки даты и времени по описанному выше алгоритму.

Установка звукового сигнала

1. Нажмите и удерживайте кнопку MODE 6 3 секунды для установки звукового сигнала 26.
 2. Нажмите кнопку MEMO5, чтобы включить или выключить звуковой сигнал. Звуковой сигнал активируется, когда иконка звукового сигнала показывается без черты 26.
- Когда установка звукового сигнала выбрана, нажмите кнопку START/IO 7, чтобы вступить в режим «Готовность к измерению», иначе прибор автоматически переключает в режим «Готовность к измерению» после 10 секунд «10».

Указания по использованию

Всегда снимайте защитный колпачок 3 перед использованием.

Измерение в режиме температуры тела

1. Нажмите кнопку START/IO 7. Дисплей 4 активируется и в течение 1 секунды отображает все элементы.
2. Прибор готов к использованию, когда иконка «°C» или «°F» непрерывно мигает и прозвучал сигнал готовности 10.
3. Удалите волосы, пот, грязь перед измерением, чтобы обеспечить точность измерения.
4. Направьте термометр в центр лба, держите термометр на расстоянии не более 5 см.
5. Нажмите кнопку START/IO 7 и убедитесь, что синий свет указателя направлен на центр лба.

Через 3 секунды длинный звуковой сигнал удостоверяет завершение измерения.

6. Считайте показание температуры с ЖК-дисплея.

7. Для следующего измерения уберите термометр со лба и подождите до мигания символа «°C»/«°F».

Следуйте вышеуказанным пунктам 4-5.

8. Нажмите и удерживайте кнопку START/IO 3 секунды для выключения прибора, иначе прибор выключится автоматически примерно через 30 секунд.

ВНИМАНИЕ:

- Пациенты должны хотя бы на протяжении 30 минут находиться в помещении с неизменными условиями.
- Не измеряйте температуру во время или сразу после кормления грудного ребенка.
- Не пользуйтесь термометром в условиях повышенной влажности.
- Перед измерением температуры или во время него пациент не должен принимать пищу, пить или выполнять физическую работу.
- Не убирайте измерительное устройство из области измерения до выдачи сигнала о завершении.
- 10 коротких звуковых сигналов и красная подсветка ЖКД предупреждают пациента о том, что у него может быть температура равная или превышающая 37,5 °C.
- Всегда измеряйте температуру в одном и том же месте, так как показания могут различаться в разных местах.
- Доктора рекомендуют ректальное измерение для младенцев до 6 месяцев, так как все другие способы измерения могут привести к сомнительным показаниям. В случае использования

бесконтактного термометра для младенцев, мы рекомендуем всегда проверять показания с помощью ректального измерения.

- В следующих случаях рекомендуется проводить три измерения и за правильное показание принимать наивысшую температуру:

1. Для детей до трех лет с ослабленной иммунной системой, а также для тех, для кого наличие или особую важность.

2. Для тех, кто только знакомится с прибором, изучает принцип его действия и получает при измерениях похожие, но не абсолютно идентичные результаты.

3. Если измеренная температура подозрительно низкая.

- Показания температуры, полученные при измерении на различных участках тела, не подлежат сравнению, так как нормальная температура тела варьируется в зависимости от места измерения и времени суток, вечером наблюдается наивысшая температура, а наиболее низкая – примерно за час до пробуждения.

Границы нормальной температуры:

- Аксилярно: 34,7 - 37,3 °C / 94,5 - 99,1 °F

- Орально: 35,5 - 37,5 °C / 95,9 - 99,5 °F

- Ректально: 36,6 - 38,0 °C / 97,9 - 100,4 °F

- Microlife NC 400: 35,4 - 37,4 °C / 95,7 - 99,3 °F

Воспроизведение последних 30 результатов измерений в режиме памяти

Термометр сохраняет 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

- Режим воспроизведения 16: Нажмите кнопку MEMO5 для перехода в режим воспроизведения, когда термометр выключен. Иконка памяти «М» мигает.

- Результат 1 - последний результат 17: Нажмите и отпустите кнопку MEMO5 для вызова последнего результата. На дисплее вместе с символом памяти замигает 1.

Нажимая и отпуская кнопку MEMO5 после воспроизведения последних 30 результатов, можно еще раз просмотреть их последовательность начиная с результата 1.

Сообщения об ошибках

- Измеренная температура слишком

высокая 18: Отображается символ «Н», если измеренная температура выше 43 °C / 109,4 °F в режиме температуры тела.

- Измеренная температура слишком низкая 19: Отображается символ «L», если измеренная температура ниже 34,0 °C / 93,2 °F в режиме температуры тела.

- Отображение ошибки 22:

- «Ег 0» / «Ег 6»: При неполадке системы.

- Пустой дисплей 23: Пожалуйста, проверьте правильность установки батарей. Проверьте также полярность (<+> и <->) батарей.

- Индикация разрядившейся батареи 24: Если на дисплее отображается только символ «батарей», необходимо немедленно заменить батареи.

12. Технические характеристики

Термометр медицинский инфракрасный, модель IFR 100

Диапазон измерений: Режим измерения в ушной раковине: 0-100,0 °C / 32-212,0 °F

Режим измерения на лбу: 34-42,2 °C / 93,2-108,0 °F

Минимальный шаг индикации: 0,1 °C / °F

Точность измерений:

Лабораторная: $\pm 0,2$ °C, 32,0 ~ 42,2 °C / $\pm 0,4$ °F, 89,6 ~ 108,0 °F

Дисплей: Жидко кристаллический дисплей, 4 знака со специальными символами

Звуковые сигналы:

Прибор включен и готов к измерению: 1 короткий звуковой сигнал.

Завершение измерения: 1 длинный сигнал (1 сек.), если значение меньше 37,5 °C / 99,5 °F, 10 коротких звуковых сигналов, если значение равно или выше 37,5 °C / 99,5 °F.

Системная ошибка или неисправность: 3 коротких звуковых сигнала.

Память: Автоматическое отображение последней измеренной температуры

Воспроизведение 12 последних результатов в режиме памяти

Подсветка: При включении прибора дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 4 секунд.

При завершении измерения с полученным значением меньше 37,5 °C / 99,5 °F дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 5 секунд.

При завершении измерения с полученным значением, равным или превышающим 37,5 °C / 99,5 °F, дисплей засветится КРАСНЫМ цветом на 5 секунд.

Условия эксплуатации: +15 - +40,0 °C / 59 - 104,0 °F, максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Условия хранения и транспортировки: -25 - +55 °C / -13 - +131 °F максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Энергосберегающий режим: Автоматическое отключение через 1 мин.

Батарея: 1 x CR2032 батарея V3

Срок службы батареи: примерно 2000 измерений (при использовании новой батареи)

Размеры: 107 x 50 x 34 mm (мм) ($\pm 5\%$)

Масса: 55($\pm 5\%$) г (вместе с батареей), 52($\pm 5\%$) г (без батареи)

Класс защиты: IP21

Ожидаемый срок службы: 5 лет или 12000 измерений

Режим работы: продолжительный

Рабочая часть: Тип В

Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 200

Тип: Ушной термометр IR 200

Диапазон измерений: Режим температуры тела: 32,0-43,0 °C / 89,6-109,4 °F

Минимальный шаг индикации: 0,1 °C / °F

Точность измерений (Лабораторная): Режим температуры тела:

$\pm 0,2$ °C, 35,0 ~ 42,0 °C / $\pm 0,4$ °F, 95,0 ~ 107,6 °F

$\pm 0,3$ °C, 32,0 ~ 34,9 °C и 42,1 ~ 43,0 °C /

$\pm 0,5$ °F, 89,6 ~ 94,8 °F и 107,8 ~ 109,4 °F

Дисплей: Жидко кристаллический дисплей, 4 знака со специальными символами

Клинические результаты: Повторяемость: 0,26 °C Смещение: 0,08 °C

Ограничения соглашения: 1,13 °C

Звуковые сигналы: Прибор включен и готов к измерению: 1 короткий звуковой сигнал.

Измерение завершено: 1 длинный сигнал. Системная ошибка или ошибка в работе: 3 коротких звуковых сигнала. Предупреждение о повышенной температуре: 10 коротких звуковых сигналов.

Память: 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

Подсветка: При включении прибора дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 1 секунду.

При завершении измерения с полученным значением меньше 37,5 °C / 99,5 °F дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 5 секунд. При завершении измерения с полученным

значением, равным или превышающим 37,5 °C / 99,5 °F, дисплей засветится КРАСНЫМ цветом на 5 секунд.

Условия эксплуатации: +15 - +40.0 °C / 59 - 104.0 °F, максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Условия хранения и транспортировки: -25 - +55 °C / -13 - +131 °F максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Энергосберегающий режим: Автоматическое отключение через 1 мин.

Батарея: 1 x CR2032 батарея V3

Срок службы батареи: примерно 1000 измерений (при использовании новой батареи)

Размеры: 150 x 43 x 60 mm (мм) (±5%)

Масса: 60(±5%) г (вместе с батареей), 58 (±5%)г (без батареи)

Класс защиты: IP22

Ожидаемый срок службы: 5 лет или 12000 измерений.

Режим работы: продолжительный

Рабочая часть: Тип В

Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 210

Тип: Ушной термометр IR 210

Диапазон измерений: Режим температуры тела: 32.0-43.0 °C / 89.6-109.4°F

Минимальный шаг индикации: 0,1 °C / °F

Точность измерений (Лабораторная):

Режим температуры тела:

±0,2 °C, 35,0 ~ 42,0 °C / ±0,4 °F, 95,0 ~ 107,6 °F

±0.3 °C, 32.0 ~ 34.9 °C и 42.1~ 43.0 °C /

±0.5 °F, 89.6~ 94.8 °F и 107.8~ 109.4 °F

Клинические результаты: Повторяемость: 0,19 °C Смещение: 0,03 °C

Ограничения соглашения: 1,33 °C

Дисплей: Жидко кристаллический дисплей, 4 знака со специальными символами

Звуковые сигналы: Прибор включен и готов к измерению: 1 короткий звуковой сигнал.

Измерение завершено: 1 длинный сигнал. Системная ошибка или ошибка в работе: 3 коротких звуковых сигнала. Предупреждение о повышенной температуре: 10 коротких звуковых сигналов.

Память: 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

Подсветка: При включении прибора дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 1 секунду.

При завершении измерения с полученным значением меньше 37,5 °C / 99,5 °F дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 5 секунд. При завершении измерения с полученным значением, равным или превышающим 37,5 °C / 99,5 °F, дисплей засветится КРАСНЫМ цветом на 5 секунд.

Условия эксплуатации: +15 - +40.0 °C / 59 - 104.0 °F, максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Условия хранения и транспортировки: -25 - +55 °C / -13 - +131 °F максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Энергосберегающий режим: Автоматическое отключение через 1 мин.

Батарея: 1 x CR2032 батарея V3

Срок службы батареи: примерно 800 измерений (при использовании новой батареи)

Размеры: 159 x 43 x 60 mm (мм) ($\pm 5\%$)
Масса: 60 ($\pm 5\%$)г (вместе с батареей), 58($\pm 5\%$) г (без батареи)
Класс защиты: IP22
Ожидаемый срок службы: 5 лет или 12000 измерений
Режим работы: продолжительный
Рабочая часть: Тип В

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 150 BT

Тип: бесконтактный термометр NC 150 BT
Диапазон измерений: Режим температуры тела: 34,0 - 43,0 °C / 93,2 - 109,4 °F
Минимальный шаг индикации: 0,1 °C / °F
Точность измерений (Лабораторная): Режим температуры тела:
 $\pm 0,2$ °C, 35,0 ~ 42,0 °C / $\pm 0,4$ °F, 95,0 ~ 107,6 °F
 $\pm 0,3$ °C, 34,0 ~ 34,9 °C и 42,1 ~ 43,0 °C /
 $\pm 0,5$ °F, 93,2 ~ 94,8 °F и 107,8 ~ 109,4 °F
Дисплей: Жидко кристаллический дисплей, 4 знака со специальными символами
Звуковые сигналы: Прибор включен и готов к измерению: 1 короткий звуковой сигнал.
Завершение измерения: 1 длинный сигнал (1 сек.), если значение меньше 37,5 °C / 99,5 °F, 10 коротких звуковых сигналов, если значение равно или выше 37,5 °C / 99,5 °F. Память: 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).
Подсветка: При включении прибора дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 1 секунду. При завершении измерения с полученным значением меньше 37,5 °C / 99,5 °F дисплей засветится ЗЕЛЕНЫМ цветом на 5 секунд. При завершении измерения с полученным значением, равным или превышающим 37,5 °C / 99,5 °F, дисплей засветится КРАСНЫМ цветом на 5 секунд.
Условия эксплуатации: +10 - +40,0 °C / 50 - 104,0 °F, максимальная относительная влажность 15 - 95 %
Условия хранения и транспортировки: -25 - +55 °C / -13 - +131 °F максимальная относительная влажность 15 - 95 %
Энергосберегающий режим: Автоматическое отключение через 1 мин.
Связь: Bluetooth® Low Energy 4.0
Совместимость: iOS: iOS 9.0 или новее Android: Android 4.4 или новее
Батарея: 2 x 1,5V (В) щелочные батарейки размера AAA
Срок службы батареи: примерно 1500 измерений (при использовании новых щелочных батарей)
Размеры: 141,1 x 43,3 x 36,9 mm (мм)
Масса: 90 г (с батареями), 67 г (без батарей)
Класс защиты: IP21
Ожидаемый срок службы: 5 лет или 12000 измерений
Режим работы: продолжительный
Рабочая часть: Тип В

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 200

Тип: бесконтактный термометр NC 200
Диапазон измерений: Режим температуры тела: 34,0 - 43,0 °C / 93,2 - 109,4 °F
Минимальный шаг индикации: 0,1 °C / °F
Точность измерений (Лабораторная): Режим температуры тела:

$\pm 0,2$ °C, 35,0 ~ 42,0 °C / $\pm 0,4$ °F, 95,0 ~ 107,6 °F

$\pm 0,3$ °C, 34,0 ~ 34,9 °C и 42,1 ~ 43,0 °C /

$\pm 0,5$ °F, 93,2 ~ 94,8 °F и 107,8 ~ 109,4 °F

Дисплей: Жидко кристаллический дисплей, 4 знака со специальными символами

Звуковые сигналы: Прибор включен и готов к измерению: 1 короткий звуковой сигнал.

Завершение измерения: 1 длинный сигнал (1 сек.), если значение меньше 37,5 °C / 99,5 °F, 10 коротких звуковых сигналов, если значение равно или выше 37,5 °C / 99,5 °F. Память: 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

Подсветка: При включении прибора дисплей засветится **ЗЕЛЕНЫМ** цветом на 1 секунду. При завершении измерения с полученным значением меньше 37,5 °C / 99,5 °F дисплей засветится **ЗЕЛЕНЫМ** цветом на 5 секунд. При завершении измерения с полученным значением, равным или превышающим 37,5 °C / 99,5 °F, дисплей засветится **КРАСНЫМ** цветом на 5 секунд.

Условия эксплуатации: +10 - +40,0 °C / 50 - 104,0 °F, максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Условия хранения и транспортировки: -25 - +55 °C / -13 - +131 °F максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Энергосберегающий режим: Автоматическое отключение через 1 мин.

Батарея: 2 x 1,5V (В) щелочные батарейки размера AAA

Срок службы батареи: примерно 2000 измерений (при использовании новых щелочных батарей)

Размеры: 156,7 x 43 x 47 ($\pm 5\%$)mm (мм)

Масса: 91,5 ($\pm 5\%$)г (с батареями), 68,5 ($\pm 5\%$)г (без батарей)

Класс защиты: IP22

Ожидаемый срок службы: 5 лет или 12000 измерений

Режим работы: продолжительный

Рабочая часть: Тип В

Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 400

Тип: бесконтактный термометр NC 400

Диапазон измерений: Режим температуры тела: 34,0 - 43,0 °C / 93,2 - 109,4 °F

Минимальный шаг индикации: 0,1 °C / °F

Точность измерений (Лабораторная): Режим температуры тела:

$\pm 0,2$ °C, 35,0 ~ 42,0 °C / $\pm 0,4$ °F, 95,0 - 107,6 °F

$\pm 0,3$ °C, 34,0 ~ 34,9 °C и 42,1 ~ 43,0 °C /

$\pm 0,5$ °F, 93,2 ~ 94,8 °F и 107,8 ~ 109,4 °F

Дисплей: Жидко кристаллический дисплей, 4 знака со специальными символами

Звуковые сигналы: Прибор включен и готов к измерению: 1 короткий звуковой сигнал.

Завершение измерения: 1 длинный сигнал (1 сек.), если значение меньше 37,5 °C / 99,5 °F, 10 коротких звуковых сигналов, если значение равно или выше 37,5 °C / 99,5 °F. Системная ошибка или неисправность: 3 коротких звуковых сигнала. Память: 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

Память: 30 последних измерений температуры (вместе с соответствующими значениями даты и времени).

Подсветка: При включении прибора дисплей засветится **ЗЕЛЕНЫМ** цветом на 1 секунду. При завершении измерения с полученным значением меньше 37,5 °C / 99,5 °F дисплей засветится **ЗЕЛЕНЫМ** цветом на 5 секунд. При завершении измерения с полученным значением,

равным или превышающим 37,5 °C / 99,5 °F, дисплей засветится КРАСНЫМ цветом на 5 секунд.

Условия эксплуатации: +10 - +40.0 °C / 50 - 104.0 °F, максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Условия хранения и транспортировки: -25 - +55 °C / -13 - +131 °F максимальная относительная влажность 15 - 95 %

Энергосберегающий режим: Автоматическое отключение через 1 мин.

Батарея: 2 x 1,5V (В) щелочные батарейки размера AAA

Срок службы батареи: примерно 2000 измерений (при использовании новых щелочных батарей)

Размеры: 103,5 x 46,6 x 44 mm (мм) (±5%)

Масса: 103.5 (±5%)г (с батареями), 81(±5%) г (без батарей)

Класс защиты: IP22

Ожидаемый срок службы: 5 лет или 12000 измерений

Режим работы: продолжительный

Рабочая часть: Тип В

13. Описание материалов

Термометр медицинский инфракрасный, модель IFR 100		
Корпус (верхняя часть)	ABS пластик	Кратковременный контакт с неповрежденной кожей
Корпус (нижняя часть)	ABS пластик	
Съемный наконечник (колпачок)	Поликарбонат (PC resin)	
	Термопластичный эластомер, TPR	
Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ для модели IFR 100	ABS пластик	
Кнопка START	ABS пластик	
Крышка батарейного отсека	ABS пластик	
Панель дисплея	Полиметилметакрилат	
Чехол для хранения	Полиэстер	
Упаковка	Крафт-бумага 300 г/м2	
Термометр медицинский инфракрасный, модель: IR 200		
Корпус (верхний, нижний)	ABS пластик	Кратковременный контакт с неповрежденной
Оболочка датчика	Сополиэфир тритана Eastman Tritan(TM)	

	Copolyester	кожей
Колпачок	ABS пластик	
Кнопка START/IO	Полиметилметакрилат	
Кнопка М	Полиметилметакрилат	
Кнопка MODE	Полиметилметакрилат	
Крышка батарейного отсека	ABS пластик	
Панель дисплея	Полиметилметакрилат	
Чехол для хранения	Полиэстер	
Блистерная упаковка	Полиэтилентерефталат	
Упаковка	Крафт-бумага	
Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 210		
Корпус	ABS пластик	Кратковременный контакт с неповрежденной кожей
Кнопка START/IO	Полиметилметакрилат	
Кнопка М (Память)	Полиметилметакрилат	
Кнопка MODE	Полиметилметакрилат	
Оболочка датчика	Сополиэфир тритана Eastman Tritan(TM) Copolyester	
Гигиенический колпачок	Полипропилен	
Подставка-держатель прибора	ABS пластик	
Крышка батарейного отсека	ABS пластик	
Панель дисплея	Полиметилметакрилат	
Блистерная упаковка	Полиэтилентерефталат	
Упаковка	Крафт-бумага 300 г/м2	
Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 150BT		
Корпус (верхняя часть)	ABS пластик	Кратковременный контакт с неповрежденной кожей
Корпус (нижняя часть)	ABS пластик	
Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.	ABS пластик	
Кнопка START	ABS пластик	

Кнопка М	ABS пластик	кожей
Переключатель режима	ABS пластик	
Крышка батарейного отсека	ABS пластик	
Панель дисплея	Полиметилметакрилат	
Чехол для хранения	Полиэстер	
Блистерная упаковка	Полиэтилентерефталат	
Упаковка	Крафт-бумага 300 г/м2	
Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 200		
Корпус	ABS пластик	Кратковременный контакт с неповрежденной кожей
Кнопка START/IO	Полиметилметакрилат	
Кнопка М	Полиметилметакрилат	
Кнопка MODE	Полиметилметакрилат	
Защитный колпачок датчика	Силикагель	
Крышка батарейного отсека	ABS пластик	
Панель дисплея	Полиметилметакрилат	
Чехол для хранения	Полиэстер	
Блистерная упаковка	2 Полиэтилентерефталат	
Упаковка	Крафт-бумага 300 г/м2	
Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 400		
Корпус (верхняя часть)	ABS пластик	Кратковременный контакт с неповрежденной кожей
Корпус (нижняя часть)	ABS пластик	
Кнопка START/IO	ABS пластик	
Кнопка MEMO	ABS пластик	
Кнопка MODE	ABS пластик	
Защитный колпачок датчика	ABS пластик	
Крышка батарейного отсека	ABS пластик	
Панель дисплея	Полиметилметакрилат	
Чехол для хранения	Полиэстер	
Блистерная упаковка	Полиэтилентерефталат	

Упаковка	Крафт-бумага 300 г/м2	
----------	-----------------------	--

14. Соответствие стандартам Российской Федерации

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010 Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик.

ГОСТ Р 50444-2020 Приборы, аппараты и оборудование медицинское. ОТУ.

ГОСТ Р МЭК 62304-2013 Изделия медицинские. Программное обеспечение. Процессы жизненного цикла.

ГОСТ Р ИСО/МЭК 9126-93 Информационная технология. Оценка программной продукции. Характеристики качества и руководства по их применению.

ГОСТ Р МЭК 60601-1-6-2014 Изделия медицинские электрические. Часть 1-6. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Дополнительный стандарт. Эксплуатационная пригодность.

ГОСТ Р МЭК 62366-2013 Изделия медицинские. Проектирование медицинских изделий с учетом эксплуатационной пригодности.

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014 Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Параллельный стандарт. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания.

ГОСТ ISO 10993-2009 Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть.2. Требования к обращению с животными

ГОСТ ISO 10993-12-2015 Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть.2. Приготовление проб и контрольные образцы

ГОСТ Р 52770-2016 Изделия медицинские. Требования безопасности. Методы санитарно-химических и токсикологических испытаний.

ГОСТ Р 31214-2016 Изделия медицинские. Требования к образцам и документации, представляемым на токсикологические, санитарно-химические испытания, испытания на стерильность и пирогенность.

ГОСТ 31209-2003 Контейнеры для крови и ее компонентов. Требования химической и биологической безопасности и методы испытаний.

ГОСТ Р 55227-2012 Вода. Методы определения содержания формальдегида.

МУК 4.1.2111-06 Измерение массовой концентрации формальдегида, ацетальдегида, пропионового альдегида, масляного альдегида и ацетона в пробах крови методом высокоэффективной жидкостной хроматографии.

ГОСТ 28243-96 Пирометры. Общие технические требования.

ГОСТ Р 52931-2008 Приборы контроля и регулирования технологических процессов. Общие технические условия.

ГОСТ 8.558-2009 ГСИ. Государственная поверочная схема для средств измерения температуры.

15. Маркировка

Маркировка потребительской упаковки производителя содержит следующую информацию:

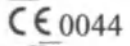
- Наименование и изображение изделия
- Товарный знак «microlife»;

- Рекламная информация о возможностях функционирования изделия;
- Сайт производителя;
- Информация о гарантийном сроке;
-  Символ «Информация о месте производства» (с указанием наименования и адреса);
-  Символ «Сертификация CE» ;
-  Символ «Обратитесь к руководству по эксплуатации» ;
-  Символ «Батареи и электронные Изделия следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.» ;
-  Евразийское соответствие
-  Символ «Условия эксплуатации»;
-  Символ «Условия эксплуатации»;
-  Символ условия хранения «Условия хранения»;
- Штрих-код/QR код;
- Информация об уполномоченном представителе производителя (с указанием наименования представителя, адреса и телефона);
- Информация об аккумуляторе;
- Информация о размере, весе;

Оригинальная маркировка производителя для транспортных упаковок содержит следующую информацию

- Товарный знак «microlife»;
- Сокращенное обозначение «C/No» номер места;
- Штрих-код;
- Номер артикля «Article No.»;
- Номер партии «LOT No.»;
- Комплектность транспортной упаковки «Qty»;
- Информация о стране производства медицинского изделия «Made in China»
- Сделано в Китае;
- Информация о массогабаритных параметрах тары («G.W» масса брутто, «N.W» масса нетто, «Size» габаритные размеры);
-  Символ «Верх»;
-  Символ «Хрупкое, обращаться осторожно»;
-  Символ «Беречь от влаги»;
-  Символ «Предел по количеству ярусов в штабеле»;

Информация, содержащаяся на стикере термометра медицинского инфракрасного:

- Товарный знак «microlife»;
-  Символ «Серийный номер»;
-  Символ «Изделие типа В»;
-  Символ «Номер по каталогу»;
- IP22 Символ «Класс защиты»;
-  Символ «Информация о производителе»
-  Символ «Сертификация CE»
-  Символ «Обратитесь к руководству по эксплуатации»
-  Символ «Батареи и электронные Изделия следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.»
-  Беречь от влаги
-  Евразийское соответствие
- Заводской номер
- Сайт компании

16. Комплект поставки изделия:

Изделие может поставляться в следующей комплектации:

I. Термометр медицинский инфракрасный, модель IFR 100, в составе:

1. Термометр – 1 шт.
2. Измерительный датчик/съемный наконечник – 1 шт.
3. Чехол для хранения прибора – 1 шт.
4. Элемент питания типа V3 – 1 шт.
5. Гарантийный талон – 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

II. Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 200, в составе:

1. Термометр – 1 шт.
2. Пластиковый защитный колпачок на термометр – 1 шт.
3. Чехол для хранения прибора – 1 шт.

4. Элемент питания типа V3 – 1 шт.
5. Гарантийный талон – 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

III. Термометр медицинский инфракрасный, модель IR 210, в составе:

1. Термометр – 1 шт.
2. Гигиенический колпачок – 20 шт.
3. Подставка-держатель для термометра – 1 шт.
4. Элемент питания типа V3 – 1 шт.
5. Гарантийный талон – 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

IV. Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 150 BT, в составе:

1. Термометр – 1 шт.
2. Чехол для хранения прибора – 1 шт.
3. Элемент питания типа AAA – 2 шт.
4. Гарантийный талон – 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

V. Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 200, в составе:

1. Термометр – 1 шт.
2. Силиконовый защитный колпачок на термометр – 1 шт.
3. Чехол для хранения прибора – 1 шт.
4. Элемент питания типа AAA – 2 шт.
5. Гарантийный талон – 1 шт.
6. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

VI. Термометр медицинский инфракрасный, модель NC 400, в составе:

1. Термометр – 1 шт.
2. Чехол для хранения прибора – 1 шт.
3. Элемент питания типа AAA – 2 шт.
4. Гарантийный талон – 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации – 1 шт.

17. Очистка и дезинфекция

Для чистки корпуса термометра и измерительного датчика используется тампон или хлопчатобумажная ткань, смоченная в спиртовом растворе (70%-ный раствор изопропилового спирта). Не допустимо попадание жидкости внутрь термометра. Категорически запрещается использовать для чистки абразивные чистящие средства, во избежание царапин на поверхности измерительного сенсора и дисплея. Не использовать растворители или бензол, не погружать устройство в воду и другие чистящие жидкости.

18. Техническое обслуживание и ремонт

Право на внесение технических изменений сохраняется за производителем. Рекомендуется раз в два года производить техническую проверку изделия при профессиональном использовании.

Термометр медицинский инфракрасный IFR 100, IR 200, IR 200

Прибор поставляется с одной литиевой батареей типа CR2032. Замена батареи на новую типа CR2032 производится при появлении на дисплее мигающего символа батареи ВК.

Откройте крышку батарейного отсека 28. Замените использованную батарею, установив новую знаком + вверх.

Термометр медицинский инфракрасный NC 150 BT, NC 200, NC 400

Данный термометр поставляется с 2 батареями 1,5 В, тип ААА. Батареи должны быть заменены в том случае, если на дисплее высвечивается только символ «▼» 25.

Откройте крышку батарейного отсека 28. Замените батареи, убедившись, что соблюдена полярность в соответствии с символами в отсеке.

19. Условия утилизации

Батареи и электронные приборы следует утилизировать в соответствии с принятыми нормами, и не выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

20. Гарантии

Термометры инфракрасные моделей:

IFR 100 – 2 года

IR 200 – 5 лет

IR 210 – 5 лет

NC 150 BT – 5 лет

NC 200 – 5 лет

NC 400 – 5 лет

Вскрытие или изменение устройства аннулирует гарантию.

Следующие пункты исключены из гарантии:

- Транспортные повреждения и риски, связанные с транспортом.
- Повреждения, вызванные неправильным применением или несоблюдением инструкции по применению.
- Повреждения, вызванные утечкой батарей.
- Повреждения, вызванные несчастным случаем или неправильным использованием.
- Упаковка / хранение материалов и инструкции по применению.
- Регулярные проверки и обслуживание (калибровка).
- Аксессуары и изнашиваемые детали: Батареи, гигиенические колпачки (при необходимости).

Если требуется гарантийное обслуживание, необходимо обратиться к дилеру, у которого был приобретен продукт, или в местную службу поддержки Microlife.

Компенсация ограничена стоимостью продукта. Гарантия будет предоставлена, если весь товар будет возвращен с оригинальным счетом. Ремонт или замена в рамках гарантии не продлевает и не восстанавливает сначала гарантийный срок. Юридические претензии и права потребителей не ограничены этой гарантией.

Microlife AG ("Микролайф АГ"), Швейцария. Espenstrasse 139, 9443 Widnau, Switzerland.

Телефон: +41 79 821 21 90

Адрес электронной почты: jana.perminova@microlife.ru,

andreas.spatzek@microlife.ch

Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:

Индивидуальный предприниматель Перминова Яна Геннадьевна (ИП Перминова Яна Геннадьевна).

Тульская обл., р-н. Ефремовский, г. Ефремов, ул. Ломоносова, дом 13, квартира 30

+7(991)6288775

Адрес офиса: 123001, г. Москва, Большой Козихинский переулок, д. 22, стр. 1, офис 22. Пн. – Пт. с 10.00 до 17.00 (время московское)

21. Электромагнитная совместимость

Оборудование отвечает требованиям IEC 60601-1-2.

- Использование принадлежностей и кабелей, отличных от указанных, может привести к непредсказуемым событиям, повышенным электромагнитным излучениям или снижению электромагнитной помехоустойчивости.
- Портативные и мобильные средства связи будут влиять на работоспособность изделия.
- Оборудование нуждается в особых мерах предосторожности в отношении электромагнитной совместимости, а также должно устанавливаться и ремонтироваться в среде, где соблюдаются требования по ЭМС.

Руководство и декларация изготовителя – электромагнитная эмиссия		
Термометр инфракрасный медицинский Microlife для измерения температуры тела пациента, ушной/кожный предназначены для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю изделия следует обеспечить его применение в указанной обстановке		
Испытания на электромагнитную эмиссию	Соответствие	Электромагнитная обстановка - указания
Радиопомехи по СИСПР 11	Группа 1	Изделия используют радиочастотную энергию только для своих внутренних функций. Таким образом, его излучение является очень низким и, вероятно, не вызывает помех в соседнем электронном оборудовании.

Радиопомехи по СИСПР 11	Класс Б	Изделия пригодны для применения в любых местах размещения, кроме жилых домов и зданий, непосредственно подключенных к распределительной электрической сети, питающей жилые дома.
Гармонические составляющие тока по МЭК 61000-3-2	Не применимо	
Колебания напряжения и фликер по МЭК 61000-3-3	Не применимо	

Руководство и декларация изготовителя – помехоустойчивость			
Изделие предназначается для применения в электромагнитной обстановке, определенной ниже. Покупателю или пользователю изделия следует обеспечить его применение в указанной обстановке			
Испытание на помехоустойчивость	Испытательный уровень по МЭК 60601	Уровень соответствия	Электромагнитная обстановка - указания
Электростатические разряды (ЭСР) по МЭК 61000-4-2	± 6 кВ, кВ – контактный разряд ± 8 кВ, – воздушный разряд	± 6 кВ – контактный разряд ± 8 кВ – воздушный разряд	Полы должны быть деревянные, бетонные или из кафеля. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее 30%.
Наносекундные импульсные помехи по МЭК 61000-4-4	± 2 кВ - для линий электропитания ± 1 кВ - для линий ввода-вывода	Не применим	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки
Микросекундные импульсные помехи большой энергии по МЭК 61000-4-5	± 1 кВ - при подаче помех по схеме "провод-провод" ± 2 кВ - при подаче помех по схеме "провод-земля"	Не применим	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки
Провалы, прерывания и изменения напряжения во входных линиях электропитания по МЭК 61000-4-11	$<5\%$ U_T^* (провал напряжения $>95\%$ U_T) в течение 0,5 периода; 40% U_T (провал напряжения 60% U_T) в течение пяти периодов; 70% U_T (провал напряжения 30% U_T)	Не применим	Качество электрической энергии в электрической сети здания должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки.

	в течение 25 периодов; <5% U_T (провал напряжения >95% U_T) в течение 5 с		
Магнитное поле промышленной частоты по МЭК 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Напряженность магнитного поля промышленной частоты в назначенном месте установки должна соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки
Кондуктивные помехи, наведенные радиочастотными электромагнитными полями по МЭК 61000-4-6	3 В (среднеквадратичное значение) 6 В (среднеквадратичное значение)	Не применим	Расстояние между используемым портативным/мобильным средством радиосвязи и любой частью изделия, включая кабели, должно быть не меньше рекомендуемого пространственного разнеса, который рассчитывается в соответствии с приведенным выражением применительно к частоте передатчика. Рекомендуемый пространственный разнос: рассчитывается по формуле: $d = 1,2\sqrt{P}$ для полосы частот от 80 кГц до 800 МГц: $d = 1,2\sqrt{P}$ для полосы частот от 800 кГц до 2,5 МГц: $d = 2,3\sqrt{P}$ где P - номинальное значение максимальной выходной мощности в Вт в соответствии со значением, установленным изготовителем; d - рекомендуемый
Излучаемое радиочастотное электромагнитное поле по МЭК 61000-4-3	3 В/м, в полосе от 80 МГц до 2500 МГц	3 В/м	

			пространственный разнос, м. Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков по результатам наблюдений за электромагнитной обстановкой должна быть ниже уровня соответствия в каждой полосе частот. Помехи могут возникать вблизи оборудования, обозначенного следующим символом: 
--	--	--	--

ПРИМЕЧАНИЕ 1: На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля;

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей;

^a Напряженность поля при распространении радиоволн от стационарных радиопередатчиков, таких как базовые станции радиотелефонных сетей (сотовых/беспроводных) и наземных подвижных радиостанций, любительских радиостанций, АМ и FM радиовещательных передатчиков, телевизионных передатчиков, не может быть определена расчетным путем с достаточной точностью. Для этого должны быть осуществлены практические измерения напряженности поля. Если измеренные значения в месте размещения изделий выше применимых уровней соответствия, то следует проводить наблюдения за работой изделий с целью проверки ее нормального функционирования. Если в процессе наблюдения выявляется отклонение от нормального функционирования, то необходимо принять дополнительные меры, такие как переориентировка или перемещение изделия.

^b В диапазоне частот от 150 кГц до 80 МГц уровень сигнала должен быть меньше 1 В/м.

Рекомендуемые значения пространственного разнеса между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи и изделием.	
Изделие предназначается для применения в электромагнитной обстановке, при которой осуществляется контроль уровней излучаемых помех. Покупатель или пользователь изделия может избежать влияния электромагнитных помех, обеспечив минимальный пространственный разнос между портативными и подвижными радиочастотными средствами связи (передатчиками) изделием, как рекомендуется ниже, с учетом максимальной выходной мощности средств связи	
Номинальная максимальная	Пространственный разнос d , м, в зависимости от частоты передатчика

выходная мощность передатчика P , Вт	$d=1,2\sqrt{P}$ в полосе от 150 кГц до 80 МГц	$d=1,2\sqrt{P}$ в полосе от 80 до 800 МГц	$d=2,3\sqrt{P}$ в полосе от 800 МГц до 2,5 ГГц
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.20	1.20	2.30
10	3.80	3.80	7.30
100	12.00	12.00	23.00

Примечание:

1. На частотах 80 и 800 МГц применяют большее значение напряженности поля;
2. Приведенные выражения применимы не во всех случаях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение или отражение от конструкций, объектов и людей;
3. При определении рекомендуемых значений пространственного разнеса d для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью, не указанной в таблице, в приведенные выражения подставляют номинальную максимальную выходную мощность P в ваттах, указанную в документации изготовителя передатчика.

Гарантийный талон

/Перевод с английского и немецкого языков на русский язык/

УТВЕРДИЛ
Генеральный директор Экехард Фенд
/Подпись/

/Печать: Государственный нотариус/

/Штамп: МИКРОЛАЙФ
«Микролайф АГ»
Эспеништрассе 139
9443 Виднау/ Швейцария
Телефон +41/ 71 727 70 30/

Нотариальное заверение

Подпись следующего лица

Фамилия, имя	Фенд, Экехард
Дата рождения	06.06.1967 г.
Пол	Мужской
Гражданство	Австрия
Адрес местожительства	6842 Коблах, Ноллен 5
Доказательства подлинности	Предоставление полномочий на заверение
Номер	---

- ☐ была поставлена в моем присутствии
☒ была признана моей собственной

и настоящим удостоверяется ее подлинность.

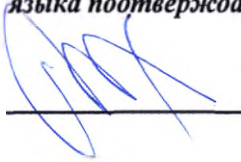
Место/Дата: 9436, Бальгах, 27.06.2022 г.

Администрация муниципалитета Бальгах
Паспортный стол

/Подпись/
Кьяра Гулотта

/Печать: Государственный нотариус/

Текст данного документа перевёл переводчик Рахимкулов Эльдар Серкалиевич. Знание иностранного языка подтверждаю. Выполненный перевод является правильным, точным и полным.



Российская Федерация
Город Москва

Пятого сентября две тысячи двадцать второго года

Я, Точкин Дмитрий Валерьевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Рахимкулова Эльдара Серкалиевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документа установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2079-н/77-2022-

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб.



Д.В. Точкин

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 55 лист(а)(ов)

Нотариус

